

**SONY**<sup>®</sup>

3-300-703-33(1)

# Mini HI-FI Component System

Manual de instrucciones  
LBT-DJ2i



©2008 Sony Corporation

Nombre del producto:

Sistema de Mini-Componente de Alta Fidelidad

Modelo: LBT-DJ2i

POR FAVOR LEA

DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

## ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para reducir el riesgo de incendios, no cubra los orificios de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc.

No coloque fuentes de llamas al descubierto, como velas encendidas, sobre el aparato.

Para reducir el riesgo de incendios o de descargas eléctricas, no exponga este aparato a goteo ni salpicaduras, y no ponga objetos que contengan líquidos, tales como jarrones, encima del aparato.

No exponga las pilas ni el aparato con pilas instaladas a calor excesivo, como a la luz del sol, fuego, ni nada parecido.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como una estantería para libros o una vitrina empotrada.

Como para desconectar la unidad de la red se utiliza el enchufe principal, conecte la unidad a una toma de corriente de CA fácilmente accesible. Si observa alguna anomalía en la unidad, desconecte inmediatamente el enchufe principal de la toma de corriente de CA.

La presión sonora excesiva de los auriculares puede causar la pérdida del sentido del oído.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LUOKAN 1 LASERLÄITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

Esta unidad está clasificada como producto CLASS 1 LASER. Esta marca se encuentra en la parte inferior de la unidad.

### PRECAUCIÓN

La utilización de instrumentos ópticos con este producto aumentará el riesgo de dañar los ojos.

## Para los clientes de Estados Unidos

### Registro del usuario

Los números de modelo y de serie se encuentran en la parte inferior de la unidad. Anote estos números en el espacio ofrecido a continuación. Refiérase a estos números cuando tenga que llamar a su proveedor Sony en relación con este producto.

Núm. de modelo \_\_\_\_\_

Núm. de serie \_\_\_\_\_



Este símbolo tiene como fin avisar al usuario sobre la presencia de “tensión peligrosa” no aislada dentro de la caja del producto, que puede ser de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descargas eléctricas a personas.



Este símbolo tiene como fin avisar al usuario sobre la presencia de instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) importantes en el material escrito adjuntado con este producto.

La declaración de la FCC siguiente se aplica solamente a la versión de este modelo fabricada para su venta en los EE.UU. Otras versiones no están de acuerdo con las regulaciones técnicas de la FCC.

### **ADVERTENCIA**

Este equipo ha sido probado y se encontró que estaba de acuerdo con los límites para dispositivos digitales de Clase B, conforme a la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza, y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. No obstante, no se garantiza que las interferencias no ocurran en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual podrá determinarse desconectando y volviendo a conectar la alimentación del equipo, se aconseja al usuario que trate de solucionar las interferencias con una o más de las medidas siguientes:

- Cambie la orientación o la posición de la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto que al que se haya conectado el receptor.
- Consulte a su proveedor o a un técnico experimentado en radio/televisión para solicitar su ayuda.

### **PRECAUCIÓN**

Se le advierte de que cualquier cambio o modificación que no se haya aprobado expresamente en este manual puede derogar su derecho a utilizar este equipo.

### **Instrucciones importantes de seguridad**

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Conserve estas instrucciones.
- 3) Preste atención a todas las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No utilice este aparato cerca de agua.
- 6) Limpie solamente con un paño seco.
- 7) No bloquee las aberturas de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 8) No instale cerca de fuentes térmicas tales como radiadores, registros térmicos, estufas, ni demás aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- 9) No anule la finalidad de seguridad del enchufe polarizado o de tipo puesta a tierra. Un enchufe polarizado posee dos cuchillas, una más ancha que la otra. Un enchufe de tipo puesta a tierra posee dos cuchillas y tercer contacto de puesta a tierra. La cuchilla ancha y el tercer contacto se utilizan para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en la toma de corriente de la pared, solicite a un electricista que reemplace el enchufe obsoleto.
- 10) Proteja el cable de alimentación para que no se pise ni dañe especialmente en el enchufe, la toma de corriente, y el punto de salida del aparato.
- 11) Utilice solamente los suplementos/ accesorios especificados por el fabricante.

- 12) Utilice solamente con el carrito, pedestal, trípode, soporte, o mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando utilice un carrito, tenga cuidado cuando mueva la combinación de carrito/aparato para evitar que vuelque y cause lesiones.



- 13) Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas y cuando no vaya a utilizarlo durante mucho tiempo.
- 14) Solicite cualquier reparación a personal de servicio cualificado. La reparación se requerirá cuando el aparato se haya dañado de alguna forma, por ejemplo, cuando se haya dañado el cable o el enchufe de alimentación, se haya vertido líquido o hayan entrado objetos dentro del aparato, cuando el aparato haya estado expuesto a la lluvia o la humedad, cuando no funcione normalmente, o cuando haya caído.

### Para los clientes en Europa



**Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)**

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos.

Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

### Para los clientes en Europa



**Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)**

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.

Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello.

Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para las demás baterías, vea la sección donde se indica cómo quitar la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

### **Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE**

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japón. El representante autorizado en lo referente al cumplimiento de la directiva EMC y a la seguridad de los productos es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para resolver cualquier asunto relacionado con el soporte técnico o la garantía, consulte las direcciones que se indican en los documentos de soporte técnico y garantía suministrados por separado.

### **Nota sobre los discos DualDisc**

DualDisc es un disco que posee dos caras, en una de las cuales está grabado material de DVD, y en la otra material de audio digital. Sin embargo, como la parte del material de audio no está de acuerdo con el estándar Compact Disc (CD), no se garantiza la reproducción en este producto.

### **Discos de música codificados con tecnologías de protección de derechos de autor**

Este producto ha sido diseñado para reproducir discos que cumplan con el estándar Compact Disc (CD).

Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados con tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que quizás no puedan reproducirse mediante este producto.

## Nota sobre los discos multisesión

Cuando reproduzca discos multisesión con diferentes formatos para cada sesión, el formato de la primera sesión se reconocerá como el tipo de disco. Las pistas de la segunda y siguientes sesiones se reproducirán como si tuviesen el mismo formato que el de la primera sección.

“WALKMAN” y el logotipo “WALKMAN” son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.

MICROVAULT es marca comercial de Sony Corporation.

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes licenciadas de Fraunhofer IIS y Thomson.

Windows Media es marca comercial registrada de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.

iPod es marca comercial de Apple Inc., registrada en los EE.UU. y otros países.

---

## Acerca de este manual

### El LBT-DJ2i se compone de:

- Unidad HCD-DJ2i
- Sistema de altavoces
  - Altavoces delanteros SS-DJ2i
  - Altavoz de subgraves SA-WG2i

## Índice

Acerca de este manual .....	6
Guía de partes y controles .....	8
Información en el visualizador.....	13

## Preparativos

Conexión del sistema .....	14
Colocación de los altavoces .....	18
Ajuste del reloj .....	18

## Operaciones básicas

Reproducción de un disco	
CD/MP3 .....	19
Escucha de la radio .....	21
Transferencia a un dispositivo	
USB .....	22
Escucha de música de un	
dispositivo USB .....	26
Reproducción del iPod.....	28
Utilización de componentes	
opcionales .....	30
Ajuste del sonido.....	31
Creación de un ambiente de	
fiesta .....	32
— Inspiración del ambiente de	
un Disk Jockey	
Cambio de la visualización .....	34
Para ver información en el	
visualizador .....	35

## Otras operaciones

Creación de su propio	
programa .....	36
— Reproducción programada	
Presintonización de emisoras de	
radio .....	38
Utilización del sistema de datos	
de radio (Radio Data System	
(RDS)).....	39
Ajuste del efecto sonoro.....	39
Canto con acompañamiento .....	40
Utilización del temporizador.....	40

## Información adicional

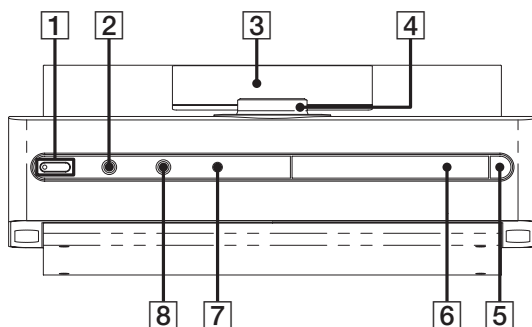
Solución de problemas .....	43
Mensajes.....	50
Precauciones.....	52
Especificaciones.....	53
Dispositivos compatibles	
con este sistema.....	56
Índice alfabético.....	59

# Guía de partes y controles

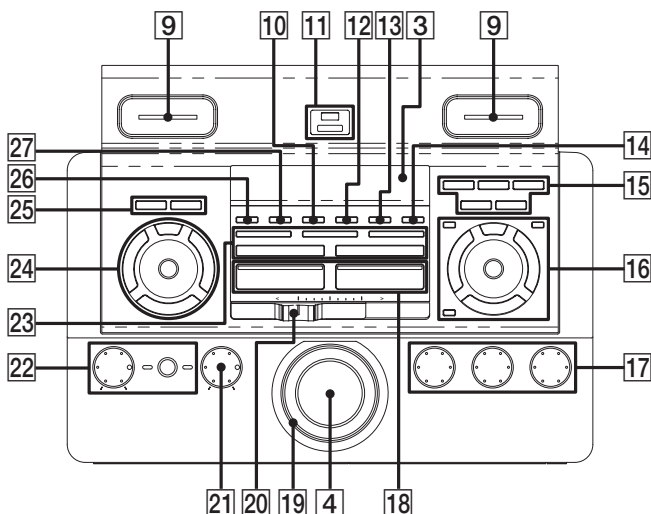
En este manual se explican principalmente las operaciones utilizando los botones de la unidad, pero las mismas operaciones también podrán realizarse utilizando los botones del mando a distancia que posean nombres iguales o similares.

## Unidad

### - Vista frontal

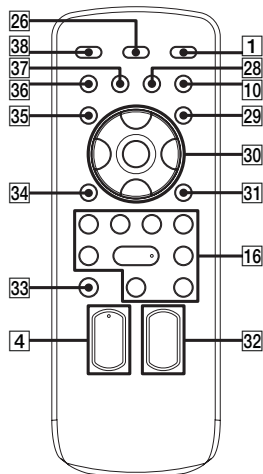


### - Vista superior





## Mando a distancia



- 1** (conexión/espera) (páginas 16, 17, 43, 50)  
Pulse para conectar o desconectar la alimentación del sistema.  
Indicador **STANDBY**  
Se encenderá en verde cuando se encienda el sistema.  
Se encenderá en rojo cuando se ponga el sistema en el modo de espera.
- 2** (toma) (páginas 33, 54)  
Conecte unos auriculares.
- 3** Visualizador (páginas 13, 34, 35, 50)
- 4** Unidad: VOLUME +/- (páginas 19, 26, 28, 30, 44)  
Gire para ajustar el volumen de los altavoces.

Mando a distancia:  
VOLUME +/-<sup>1)</sup> (páginas 19, 21, 26, 28, 30, 41, 44)

Pulse para ajustar el volumen de los altavoces.

<sup>1)</sup> El botón VOLUME + tiene un punto sensible al tacto. Utilice el punto sensible al tacto como referencia cuando opere el sistema.

- 5** (páginas 17, 19, 45)  
Pulse para abrir o cerrar la bandeja de discos.
- 6** Bandeja de discos (páginas 17, 19, 45, 50)
- 7** Receptor de rayos infrarrojos (página 44)
- 8** MIC (toma) (páginas 40, 44, 54)  
Conecte un micrófono opcional.
- 9** Conector iPod 1 (página 16, 28, 29)  
Conector iPod 2 (página 16, 28, 29)  
Coloque un iPod opcional sobre el conector para escuchar el contenido de audio almacenado en el iPod.
- 10** GROOVE (página 31)  
Pulse para reforzar los graves.
- 11** indicador  
Se encenderá cuando se reconozca un dispositivo USB opcional, o durante la operación de transferencia o de borrado.  
Puerto (USB) (páginas 23, 22, 24, 26, 47, 54)  
Conecte un dispositivo USB opcional.

Continúa

**12** OPTIONS (páginas 23, 31, 34)  
Pulse para seleccionar el patrón de iluminación, el nivel de subgraves, la función MP3 BOOSTER+, y USB SELECT.

**13** ERASE (página 24)  
Pulse para borrar archivos de audio o carpetas de un dispositivo USB opcional conectado.

**14** REC TO USB (página 23)  
Pulse para transferir al dispositivo USB opcional conectado.

**15** Botones de función (en CHANNEL B):  
USB (páginas 24, 26, 34, 36)  
CD (páginas 17, 19, 22, 34, 36)  
TUNER/BAND (páginas 21, 34)  
iPod 2 (páginas 28, 34)  
LINE IN 2 (páginas 30, 34)  
Pulse para seleccionar una función.

**16** Botones de operación para las funciones de CHANNEL B:  
Unidad: ▷|| (reproducción/pausa) (páginas 19, 22, 26, 28, 45)

Mando a distancia: ►<sup>2)3)</sup>  
(reproducción) (páginas 19, 26, 28, 45)

Mando a distancia: ■<sup>2)</sup> (pausa) (páginas 19, 29)

Pulse para iniciar o realizar una pausa en la reproducción.

■<sup>2)</sup> (parada) (páginas 19, 26)

Pulse para detener la reproducción o la transferencia.

Unidad: ◀◀/▶▶ (retroceso/avance) (páginas 19, 27, 36)

Mando a distancia: ◀◀/▶▶<sup>2)</sup>  
(retroceso/avance) (páginas 19, 27, 36)

Pulse para seleccionar una pista o un archivo.

Unidad: TUNE +/- (página 21)

Mando a distancia: +/-  
(sintonización) (páginas 21, 38)

Pulse para sintonizar una emisora de radio.

📁 +/-<sup>2)</sup> (páginas 19, 27, 36)

Pulse para seleccionar una carpeta.

Mando a distancia: ◀◀/▶▶<sup>2)</sup>  
(rebobinado/avance rápido) (páginas 19, 27)

Pulse para buscar un punto de una pista o un archivo.

Unidad: ENTER (páginas 19, 27, 31, 34, 37)

Pulse para introducir ajustes.

Unidad: MENU/RETURN  
(páginas 19, 27)

Pulse para volver al menú anterior del iPod.

Pulse para volver a la carpeta primaria.

Pulse para salir del modo de búsqueda.

JOG DIAL (páginas 19, 23, 27, 29, 31, 32, 34)

Gire para seleccionar una pista, un archivo, o una carpeta.

Gire para seleccionar un ajuste del menú OPTIONS.

Gire para desplazar hacia arriba o hacia abajo los menús del iPod.

<sup>2)</sup>Para utilizar las funciones de CHANNEL A usando el mando a distancia, mantenga pulsado CHANNEL A, y después pulse este botón.

3) El botón ► tiene un punto sensible al tacto. Utilice el punto sensible al tacto como referencia cuando opere el sistema.

**17** **LOW** (página 39)  
**MID** (página 39)  
**HIGH** (página 39)  
 Gire para ajustar el nivel de la banda de frecuencias.

**18** **PAD I** (páginas 32, 50)  
**PAD II** (página 32)  
 Pulse para añadir sonido de percusión.

**19** **Iluminador de alimentación**

**20** **Control deslizable CROSS FADER** (páginas 23, 33, 42, 44)  
 Deslicelo hacia la izquierda o la derecha para mezclar el sonido de CHANNEL A y B.

**21** **MIC LEVEL** (páginas 40, 44)  
 Gire para ajustar el volumen del micrófono.

**22** **CHANNEL SELECT** (página 33)  
 Pulse para escuchar CHANNEL A o B a través de unos auriculares.

**Indicador A/B**  
 Indica la salida CHANNEL seleccionada a los auriculares.

**LEVEL** (página 33)  
 Gire para ajustar el nivel del volumen de los auriculares.

**23** **BEAT ON/OFF** (página 32)  
 Pulse para activar o desactivar los ritmos del batido.

**BEAT PATTERN** (página 32)  
 Pulse para seleccionar los ritmos del batido.

**BEAT LEVEL** (página 32)  
 Pulse para ajustar el nivel del batido.

**BPM CONTROL** (página 32)  
 Pulse para introducir el tempo de la fuente de audio.

**BEAT SPEED** (página 33)  
 Pulse para cambiar la velocidad del batido.

**24** **Botones de operación para las funciones de CHANNEL A:**  
 ▷||| (reproducción/pausa) (páginas 28)  
 Pulse para iniciar o realizar una pausa en la reproducción.

◀◀|/▶▶| (retroceso/avance) (página 29)  
 Pulse para seleccionar una pista o un archivo.





**ENTER** (páginas 31, 34)  
 Pulse para introducir ajustes.

**MENU/RETURN** (página 29)  
 Pulse para volver al menú anterior del iPod.  
 Pulse para volver a la carpeta primaria.  
 Pulse para salir del modo de búsqueda.

**JOG DIAL** (páginas 29, 31, 32, 34)  
 Gire para seleccionar un ajuste del menú OPTIONS.  
 Gire para desplazar hacia arriba o hacia abajo los menús del iPod.

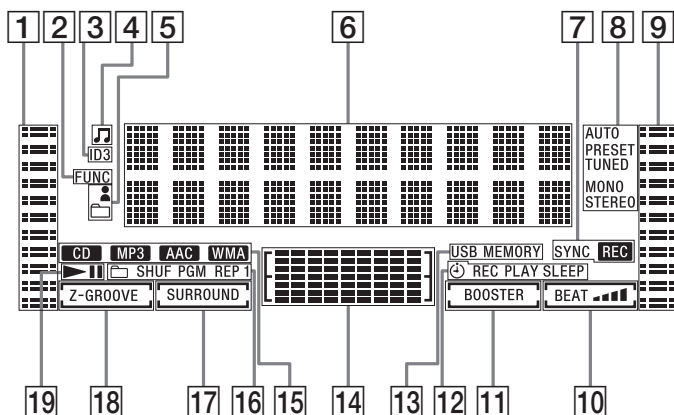
**25** **Botones de función (en CHANNEL A):**  
**iPod 1** (páginas 28, 34)  
**LINE IN 1** (páginas 30, 34)  
 Pulse para seleccionar una función.

**Continúa** ➤

- 26** DISPLAY (páginas 18, 30, 34, 35, 39)  
Pulse para cambiar la información del visualizador.
- 27** SURROUND (página 31)  
Pulse para seleccionar el efecto perimétrico.
- 28** CLEAR (página 37)  
Pulse para borrar una pista o un archivo previamente programados.
- 29** TIMER MENU (páginas 18, 41, 42)  
Pulse para ajustar el reloj y programar los temporizadores.
- 30**  (páginas 18, 29, 41)  
Pulse para seleccionar elementos de menús.  
  
 (páginas 18, 29, 38, 41)  
Pulse para introducir ajustes.
- 31** TOOL MENU<sup>2)</sup> (página 29)  
Pulse para volver al menú anterior del iPod.
- 32** FUNCTION +/- (páginas 19, 21, 24, 28, 30)  
Pulse para seleccionar una función de CHANNEL B.  
Para seleccionar una función de CHANNEL A, mantenga pulsado CHANNEL A, y después pulse este botón.
- 33** CHANNEL A (páginas 28, 29)  
Mantenga pulsado para activar el botón impreso en naranja a fin de utilizar una función de CHANNEL A.  
Por ejemplo, mantenga pulsado CHANNEL A, y después pulse  para iniciar la reproducción de iPod 1.
- 34**  RETURN<sup>2)</sup> (página 29)  
Pulse para volver al menú anterior del iPod.  
Pulse para volver a la visualización anterior del menú OPTIONS.
- 35** TUNER MEMORY (página 38)  
Pulse para presintonizar una emisora de radio.
- 36** PLAY MODE/TUNING MODE<sup>2)</sup> (páginas 20, 21, 27, 36, 38, 45, 50)  
Pulse para seleccionar el modo de reproducción de la función CD, USB, o iPod.  
Pulse para seleccionar el modo de sintonización.
- 37** REPEAT/FM MODE<sup>2)</sup> (páginas 20, 21, 27, 49)  
Pulse para cambiar el ajuste de la reproducción repetida.  
Pulse para seleccionar recepción de FM en monoaural o estéreo.
- 38** SLEEP (página 40)  
Pulse para ajustar el temporizador de dormir.

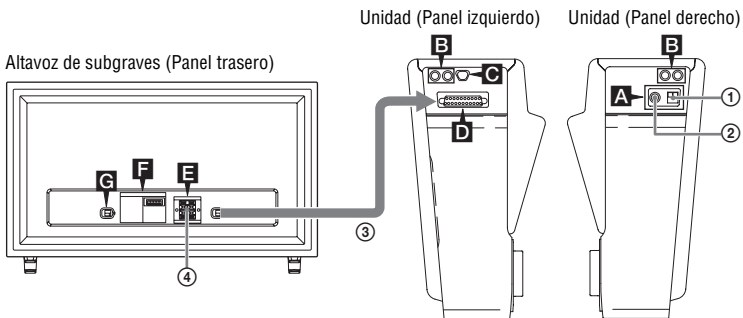
<sup>2)</sup> Para utilizar las funciones de CHANNEL A usando el mando a distancia, mantenga pulsado CHANNEL A, y después pulse este botón.

## Información en el visualizador



- 1 Indicador para el nivel de reproducción de la fuente de audio de CHANNEL A.
- 2 Se encenderá durante algunos segundos mientras la función esté cambiando.
- 3 Se encenderá cuando el archivo MP3 contenga información de etiqueta ID3.
- 4 Se encenderá cuando se visualice un nombre de archivo (página 35).
- 5 “●” se encenderá cuando se visualice un nombre de artista. “□” se encenderá cuando se visualice un nombre de carpeta.
- 6 Visualiza el estado actual e información (página 35).
- 7 Estará encendido durante la transferencia a un dispositivo USB opcional (página 22).
- 8 Indicadores para la función TUNER (páginas 21, 38).
- 9 Indicador para el nivel de reproducción de la fuente de audio de CHANNEL B.
- 10 Indicador para el nivel de BEAT BLEND (página 32).
- 11 Se encenderá cuando se active la función MP3 BOOSTER+ (página 31).
- 12 Se encenderá cuando se programe el temporizador (página 40).
- 13 Se encenderá cuando se reconozca un dispositivo USB opcional (página 22).
- 14 Indicador para el ecualizador (página 39).
- 15 Indica el tipo de disco o el archivo que el sistema reconoce.
- 16 Indica el modo de reproducción seleccionado (páginas 20, 27).
- 17 Se encenderá cuando se active el efecto envolvente (página 31).
- 18 “GROOVE” se encenderá cuando se seleccione “GROOVE ON”. “Z-GROOVE” se encenderá cuando se seleccione “Z-GROOVE ON” (página 31).
- 19 “▶” estará encendido durante la reproducción. “▶||” estará encendido cuando la reproducción esté en pausa.

## Conexión del sistema

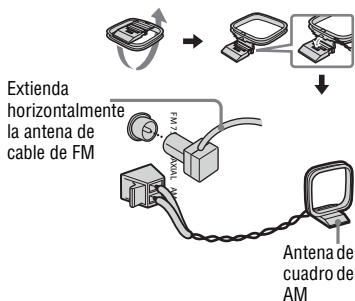


- ① A la antena de cuadro de AM
- ② A la antena de cable de FM
- ③ Desde el altavoz de subgraves
- ④ A los altavoces delanteros

### A Antenas

Busque un lugar y una orientación que ofrezcan buena recepción, y después coloque las antenas.

La toma FM 75 Ω COAXIAL variará de acuerdo con los modelos.



### Nota

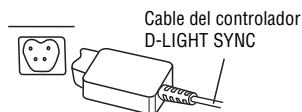
Mantenga las antenas alejadas de los cables de los altavoces, el cable de alimentación, y el cable USB para evitar la captación de ruido.

### B Tomas LINE IN 1 L/R, LINE IN 2 L/R

Utilice un cable de audio para conectar a las tomas de salida de audio de un componente opcional (como un reproductor de audio portátil).

**C Toma D-LIGHT SYNC OUT**

Conecte el controlador D-LIGHT SYNC. Usted tendrá que conectar el controlador D-LIGHT SYNC a un dispositivo de iluminación\* (no suministrado). El dispositivo de iluminación reaccionará de acuerdo con las señales de control transmitidas por el controlador D-LIGHT SYNC al recibir la fuente de música del sistema. Con respecto a los detalles sobre la utilización del controlador D-LIGHT SYNC y el dispositivo de iluminación, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo respectivo.



\* Con respecto al dispositivo de iluminación recomendado, consulte el manual de instrucciones suministrado con el controlador D-LIGHT SYNC.

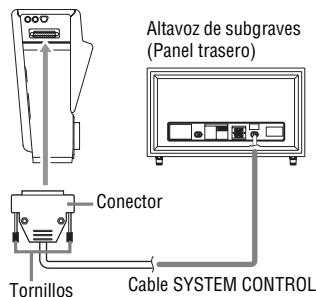
**Nota**

El efecto de iluminación puede ser diferente dependiendo del dispositivo de iluminación conectado o del tipo de música que esté reproduciendo.

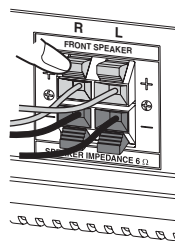
**D Toma SYSTEM CONTROL**

Conecte el conector del sistema del altavoz de subgraves a la toma SYSTEM CONTROL de la unidad. Inserte la clavija del cable SYSTEM CONTROL en la toma, y después asegure los tornillos de la clavija.

Unidad (Panel izquierdo)

**E Terminales FRONT SPEAKER**

Conecte los altavoces delanteros izquierdo/derecho a los terminales del altavoz de subgraves. Inserte solamente la parte pelada de los cables de los altavoces en los terminales FRONT SPEAKER.

**Notas**

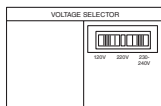
Cerciórese de utilizar solamente los altavoces suministrados.

Continúa


## **F** VOLTAGE SELECTOR (Selector de tensión)

Para los modelos equipados con selector de tensión en el altavoz de subgraves, ponga VOLTAGE SELECTOR en la posición que corresponda a la tensión de la red eléctrica local.

Dependiendo del modelo, VOLTAGE SELECTOR puede ser diferente.



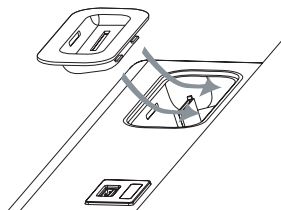
## **G** Alimentación

Conecte el cable de alimentación del altavoz de subgraves a una toma de corriente de la red después de haber realizado todas las conexiones. En el visualizador aparecerá la demostración. Si pulsa , se conectará la alimentación del sistema y finalizará automáticamente la demostración.

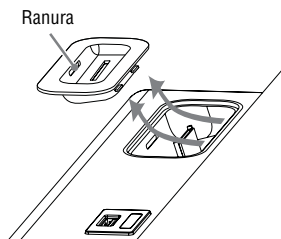
Si el adaptador suministrado en el enchufe no encaja en la toma de corriente de la pared, quítelo del enchufe (solamente para los modelos equipados con adaptador).

## **Utilización del iPod**

Inserte adaptador para base de iPod en el conector iPod 1 o 2 antes de utilizarlo. Con respecto a los detalles sobre los adaptadores para base de iPod, consulte el manual de instrucciones suministrado con tales adaptadores para base de iPod.




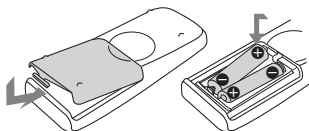
Para extraer el adaptador para base de iPod, tire hacia arriba de él con una uña o un objeto plano utilizando la ranura del interior del adaptador.





## Utilización del mando a distancia

Deslice y extraiga la tapa del compartimiento de las pilas, e inserte las dos pilas R6 (tamaño AA) suministradas, lado  en primer lugar, haciendo coincidir la polaridad como se muestra a continuación.

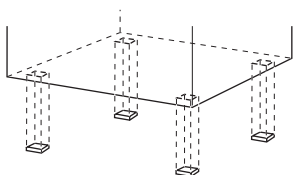


### Notas

- Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, quítele las pilas para evitar posibles daños debido a fugas y corrosión de las mismas.
- En utilización normal, las pilas deberán durar unos seis meses. Cuando el sistema deje de responder a las órdenes del mando a distancia, sustituya ambas pilas por otras nuevas.
- Los dispositivos que tengan pilas instaladas no deberán exponerse a calor excesivo, como a la luz del sol, fuego, ni nada parecido.





## Colocación de las almohadillas para los altavoces

Coloque las almohadillas para altavoces suministradas en cada esquina de la parte inferior de los altavoces delanteros para estabilizarlos e impedir que se deslicen.



## Cuando transporte la unidad

Realice el procedimiento siguiente para proteger el mecanismo del disco. Utilice los botones de la unidad para operación.

- 1 Pulse  para conectar la alimentación del sistema.
- 2 Pulse CD.
- 3 Pulse  para abrir la bandeja de discos y extraiga el disco.
- 4 Vuelva a pulsar  para cerrar la bandeja de discos. Espere hasta que en el visualizador aparezca "No Disc".
- 5 Mantenga pulsado CD, y después pulse  hasta que en el visualizador aparezca "STANDBY". Después, en el visualizador aparecerá "MECHA LOCK".
- 6 Desenchufe el cable de alimentación de ca.

### Nota

Antes de transportar la unidad, cerciórese de desconectar el dispositivo USB o el (los) iPod(s).

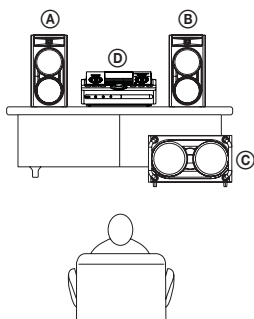
## Colocación de los altavoces

Usted podrá colocar los altavoces como se muestra a continuación.

- Ⓐ Altavoz delantero (izquierdo)
- Ⓑ Altavoz delantero (derecho)
- Ⓒ Altavoz de subgraves
- Ⓓ Unidad

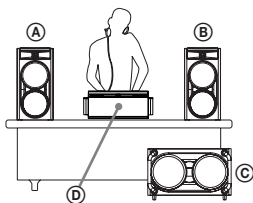
Ejemplo 1:

Coloque los altavoces a igual distancia de su posición de escucha.



Ejemplo 2:

Esta ubicación será muy adecuada para ambientes Djing.



### Notas

- Sitúe los altavoces alejados 0,3 metros (1 pie) por lo menos de la unidad.
- Cerciérese de colocar el altavoz de subgraves horizontalmente.

## Ajuste del reloj

Utilice los botones del mando a distancia para la operación.

**1** Pulse I/⏻ para conectar la alimentación del sistema.

**2** Pulse **TIMER MENU**.

La indicación de la hora parpadeará en el visualizador.

Si en el visualizador parpadea "PLAY SET?", pulse repetidamente **▲** o **▼** para seleccionar "CLOCK SET?", y después pulse **⊕**.

**3** Pulse repetidamente **▲** o **▼** para programar la hora.

**4** Pulse **⊕**.

La indicación de los minutos parpadeará en el visualizador.

**5** Pulse repetidamente **▲** o **▼** para programar los minutos.

**6** Pulse **⊕**.

El reloj comenzará a funcionar.

### Nota

Los ajustes del reloj se cancelarán cuando desconecte el cable de alimentación o si ocurre un corte en el suministro eléctrico.

### Para hacer que se visualice el reloj cuando la alimentación del sistema esté desconectada

Pulse repetidamente **DISPLAY** hasta que se visualice el reloj. El reloj se visualizará durante algunos segundos (excepto cuando haya un iPod conectado).

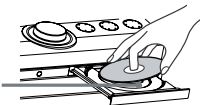
Cuando conecte un iPod, la visualización cambiará automáticamente a la del reloj. Con respecto a los detalles, consulte la página 34.

## Operaciones básicas

### Reproducción de un disco CD/MP3

- 1** Pulse **CD** (o repetidamente **FUNCTION +/-** del mando a distancia para seleccionar “CD”).
- 2** Pulse **⊕**.
- 3** Cargue un disco, con la cara de la etiqueta hacia arriba, en la bandeja de discos.

Para reproducir un disco de 8 cm, como un CD sencillo, colóquelo en el círculo interior de la bandeja de discos.



- 4** Pulse **⊕** para cerrar la bandeja de discos.  
No empuje a la fuerza la bandeja de discos para cerrarla porque esto podría causar un mal funcionamiento.
- 5** Pulse **▷◻◻** de **CHANNEL B** (o **▶** del mando a distancia) para iniciar la reproducción.
- 6** Gire **VOLUME +/-** (o pulse **VOLUME +/-** del mando a distancia) para ajustar el volumen.

### Otras operaciones

Para	Haga esto
Parar la reproducción	Pulse <b>■</b> .
Realizar una pausa en la reproducción	Pulse <b>▷◻◻</b> de <b>CHANNEL B</b> (o <b>⏏</b> del mando a distancia). Vuelva a pulsar <b>▷◻◻</b> (o <b>⏏</b> del mando a distancia) para reanudar la reproducción.
Seleccionar una pista o un archivo	Pulse repetidamente <b>⏪◁</b> o <b>▷▷⏩</b> de <b>CHANNEL B</b> (o <b>⏪◁</b> o <b>▷▷⏩</b> del mando a distancia). Para <b>AUDIO CD</b> , también podrá girar <b>JOG DIAL</b> , y después pulsar <b>ENTER</b> de <b>CHANNEL B</b> . ( <b>TRACK SEARCH</b> )
Seleccionar una carpeta de un disco MP3	Pulse repetidamente <b>◻ +/-</b> , y después pulse <b>ENTER</b> de <b>CHANNEL B</b> .
Seleccionar un archivo de un disco MP3 observando los nombres de las carpetas y los archivos en el visualizador ( <b>TRACK SEARCH</b> )	Utilice los botones de <b>CHANNEL B</b> para las operaciones. <b>1</b> Gire <b>JOG DIAL</b> para seleccionar la carpeta deseada, y después pulse <b>ENTER</b> . <b>2</b> Gire <b>JOG DIAL</b> para seleccionar el archivo deseado, y después pulse <b>ENTER</b> . Para volver a la operación anterior, pulse <b>RETURN</b> .
Buscar un punto de una pista o de un archivo <sup>1)</sup>	Mantenga pulsado <b>⏪◁</b> o <b>▷▷⏩</b> (o <b>◻ +/-</b> del mando a distancia) durante la reproducción, y después suéltelo en el punto deseado.

Para	Haga esto
Reproducir repetidamente todas las pistas o archivos del (de los) disco, o de la carpeta <sup>2)3)</sup> (Reproducción repetida)	Pulse repetidamente REPEAT del mando a distancia durante la reproducción hasta que en el visualizador se encienda "REP".
Reproducir repetidamente una sola canción o archivo <sup>4)</sup> (Reproducción repetida)	Pulse repetidamente REPEAT del mando a distancia durante la reproducción hasta que en el visualizador se encienda "REP 1".

<sup>1)</sup> El tiempo de reproducción transcurrido puede no visualizarse correctamente dependiendo de los archivos MP3.

<sup>2)</sup> Cuando seleccione "□" o "□ SHUF" para archivos MP3.

<sup>3)</sup> Reproducción repetida hasta cinco veces.

<sup>4)</sup> Una pista o archivo se reproducirá repetidamente hasta que usted pare la reproducción.

## Para cambiar el modo de reproducción

Pulse repetidamente PLAY MODE del mando a distancia cuando la reproducción esté parada. Usted podrá seleccionar el modo de reproducción siguiente.

- Reproducción normal (todas las pistas o archivos MP3 del disco) (se apagarán "□", "SHUF" y "PGM")
- Reproducción normal/de carpeta (todos los archivos MP3 de la carpeta o todas las pistas del disco) (se encenderá "□"\*)
- Reproducción aleatoria (se encenderá "SHUF" o "□ SHUF"\*)
- Reproducción programada (se encenderá "PGM") (página 36)

\* Cuando reproduzca un AUDIO CD, la reproducción □ (SHUF) realizará la misma operación que la reproducción normal (aleatoria).

## Notas sobre la reproducción de discos

- Los discos/situaciones siguientes podrán aumentar el tiempo que tarde en comenzar la reproducción:
  - un disco grabado con una estructura de árbol complicada.
  - un disco grabado en multisesión.
  - un disco al que se le puedan añadir datos (disco sin finalizar).
  - cuando se acaben de reproducir los archivos de otra carpeta.
- Cuando se cargue el disco, el sistema leerá todos los archivos del mismo. Si hay muchas carpetas o archivos que no sean MP3 en el disco, es posible que se tarde más tiempo en comenzar la reproducción, o en iniciarse la reproducción del archivo MP3 siguiente.
- Los archivos MP3 se reproducirán en el orden en el que hayan sido grabadas en el disco.
- Le recomendamos que no almacene otros tipos de archivos ni carpetas innecesarias en un disco que posea archivos MP3.
- El sistema solamente podrá reproducir archivos MP3 con la extensión ".mp3".
- El intentar reproducir archivos de formato que no sea MP3 que posean la extensión ".mp3" puede resultar en ruido o en mal funcionamiento.
- Una carpeta que no incluya un archivo MP3 se saltará.
- El sistema puede reconocer un máximo de
  - 255 carpetas (incluyendo la carpeta raíz).
  - 511 archivos MP3.
  - 512 archivos y carpetas MP3 en un solo disco.
  - 8 niveles de carpetas.
- Dependiendo del software de codificación/escritura, el dispositivo o el medio de grabación utilizado para grabar un archivo MP3, es posible que encuentre problemas tales como la imposibilidad de reproducción, interrupciones del sonido, y ruido.

## Escucha de la radio

Utilice los botones del mando a distancia para la operación.

**1 Pulse repetidamente FUNCTION +/- para seleccionar la banda de FM o AM.**

**2 Pulse repetidamente TUNING MODE hasta que "AUTO" se encienda en el visualizador.**

**3 Pulse +/-.**

Usted también podrá utilizar TUNE +/- de la unidad.

La búsqueda cesará automáticamente cuando se sintonice una emisora y en el visualizador se encenderá "TUNED". Cuando se sintonice un programa de FM estéreo, en el visualizador se encenderá "STEREO".

### Nota

Si "TUNED" no se enciende y la búsqueda no se para, consulte "Para sintonizar una emisora de señal débil" de abajo.

**4 Pulse VOLUME +/- para ajustar el volumen.**

### Para parar la búsqueda automática

Pulse ■.

### Para sintonizar una emisora de señal débil

Utilice los botones del mando a distancia para la operación.

**1 Pulse repetidamente TUNING MODE hasta que "AUTO" y "PRESET" desaparezcan del visualizador.**

**2 Pulse repetidamente +/- para sintonizar la emisora deseada.** Usted también podrá utilizar TUNE +/- de la unidad.

### Para cambiar el intervalo de sintonización de AM (excepto para el modelo para Europa)

El ajuste de fábrica para el intervalo de sintonización de AM es 9 kHz (o 10 kHz para algunas áreas).

Utilice los botones de la unidad para la operación.

**1 Pulse repetidamente TUNER/BAND para seleccionar la banda de AM.**

**2 Pulse I/⏻ para desconectar la alimentación del sistema.**

**3 Cuando aparezca la demostración, mantenga pulsado ENTER de CHANNEL B y después pulse I/⏻.** La alimentación del sistema se conectará automáticamente. En el visualizador aparecerá "AM 9K STEP" o "AM 10K STEP".

Cuando cambie el intervalo se borrarán todas las emisoras de AM presintonizadas.

### Observación


Para mejorar la recepción de emisoras, ajuste las antenas suministradas, o conecte una antena externa.

### Para reducir el ruido estático en una emisora de FM estéreo débil

Pulse repetidamente FM MODE del mando a distancia hasta que "MONO" se encienda en el visualizador.

No habrá efecto estéreo, pero mejorará la recepción.

## Transferencia a un dispositivo USB

Usted podrá transferir música de una fuente de sonido a un dispositivo USB opcional conectándolo al puerto  (USB) de la unidad.

El formato de audio transferido mediante este sistema es MP3. El tamaño aproximado de la transferencia es de aproximadamente 1 MB por minuto de tiempo de transferencia (excepto un disco MP3).

Los archivos transferidos al dispositivo USB son solamente para uso personal. Consulte “Dispositivos compatibles con este sistema” (página 56) para la lista de dispositivos USB que pueden conectarse a este sistema.

Existen tres formas de transferir a un dispositivo USB.

### Transferencia sincronizada de CD-USB:

Usted podrá transferir fácilmente todo un disco a un dispositivo USB.

### Transferencia REC1:

Usted podrá transferir fácilmente una sola pista o archivo de un disco que esté reproduciéndose a un dispositivo USB.

### Transferencia manual:

Usted podrá transferir solamente la parte deseada de una fuente de sonido (excepto CD).

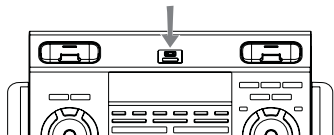
### Notas

- Si activa BEAT BLEND durante la transferencia manual, el sonido de batido se transferirá al dispositivo USB.
- El nivel del sonido transferido durante la transferencia manual dependerá de la posición del control deslizable CROSS FADER.

Utilice los botones de la unidad para la operación.

## 1 Conecte un dispositivo USB transferible al puerto (USB) de la unidad.

Dispositivo USB





## 2 Prepare la fuente de transferencia.

### Para la transferencia sincronizada de CD-USB:

Pulse CD, y después cargue el disco que desee transferir en la bandeja de discos.

Usted podrá transferir pistas o archivos de un disco en el orden que desee utilizando la reproducción programada. Realice los pasos 2 a 6 de “Creación de su propio programa” de la página 36. Sin embargo, el modo de reproducción cambiará automáticamente a reproducción normal si inicia la transferencia en reproducción programada sin pistas ni archivos programados, reproducción aleatoria, o reproducción repetida.

### Para la transferencia REC1:

Pulse CD, y después cargue el disco que desee transferir en la bandeja de discos. Seleccione la pista o el archivo que desee transferir, y después pulse   de CHANNEL B.

**Para la transferencia manual:**

Pulse el botón de función (excepto CD) para seleccionar la fuente que desee transferir.

Si desea grabar el sonido “mezclado” de 2 fuentes de audio, seleccione un botón de función tanto en CHANNEL A como en B. El sonido grabado dependerá de la posición del control deslizante CROSS FADER. Con respecto a los detalles, consulte la página 33.

**3 Inicie la transferencia.****Para la transferencia sincronizada de CD-USB:**

Pulse REC TO USB.

En el visualizador se encenderán “SYNC”, y “REC”. Después, cuando en el visualizador aparezca “Don’t Remove USB”, se iniciará la transferencia.

Cuando finalice la transferencia, el disco y el dispositivo USB se pararán automáticamente.

**Para la transferencia REC1:**

Pulse REC TO USB.

En el visualizador se encenderá “REC”. Después, cuando en el visualizador aparezca “Don’t Remove USB”, se iniciará la transferencia.

Cuando finalice la transferencia, el disco continuará reproduciéndose.

**Para la transferencia manual:**

Pulse REC TO USB.

En el visualizador se encenderá “REC”. Después, cuando en el visualizador aparezca “Don’t Remove USB”, se iniciará la transferencia.

Inicie la reproducción de la fuente que desee transferir.

Después de una hora aproximadamente de transferencia se creará automáticamente un nuevo archivo.

Usted también podrá crear un nuevo archivo en cualquier momento durante la transferencia pulsando REC TO USB. En el visualizador aparecerá “New Track” y la transferencia continuará como un nuevo archivo. Sin embargo, si pulsa REC TO USB después de algunos segundos de la creación de un nuevo archivo, el archivo no podrá crearse y en el visualizador aparecerá “Not in Use”. Para detener la transferencia, pulse ■.

**Observación**


Si se oye ruido al transferir de la radio, mueva la antena respectiva para reducir el ruido.

**Notas**

- La transferencia se parará automáticamente cuando usted cambie la función o la banda del sintonizador de CHANNEL B.
- Cuando se cree un nuevo archivo MP3, se perderán algunos segundos de la fuente de música.

**Para seleccionar el destino de transferencia en el dispositivo USB**

Si el dispositivo USB posee más de una memoria (por ejemplo, memoria interna y una tarjeta de memoria), usted podrá seleccionar qué memoria desea leer y después iniciar la transferencia.

- 1 Conecte el dispositivo USB al puerto  (USB) de la unidad.
- 2 Pulse OPTIONS.
- 3 Gire JOG DIAL para seleccionar “USB SELECT”.
- 4 Pulse ENTER.  
Se visualizará el nombre de una memoria.  
El nombre visualizado variará dependiendo de las especificaciones del dispositivo USB.

Continúa 


- 5 Gire JOG DIAL para seleccionar la unidad deseada.  
Si solamente puede seleccionarse una memoria, vaya al paso 6.  
Para cancelar esta operación, pulse OPTIONS.
- 6 Pulse ENTER, y después pulse OPTIONS para salir del menú OPTIONS.
- 7 Inicie la transferencia siguiendo los pasos 2 y 3 de “Transferencia a un dispositivo USB” (página 22).

### Para extraer el dispositivo USB

- 1 Pulse USB (o repetidamente FUNCTION +/- del mando a distancia para seleccionar “USB”).
- 2 Cuando la reproducción esté parada, mantenga pulsado ■ de la unidad hasta que en el visualizador aparezca “No Device”.
- 3 Extraiga el dispositivo USB.

### Para borrar archivos de audio o carpetas del dispositivo USB

Usted podrá borrar archivos de audio o carpetas del dispositivo USB.

- 1 Conecte un dispositivo USB transferible al puerto  (USB) de la unidad.
- 2 Pulse USB (o repetidamente FUNCTION +/- del mando a distancia para seleccionar “USB”).
- 3 Para borrar un archivo de audio, pulse repetidamente ◀◀◀ o ▶▶▶ de CHANNEL B (o ◀◀◀ o ▶▶▶ del mando a distancia) a fin de seleccionar dicho archivo de audio. Para borrar una carpeta, pulse repetidamente □ +/- a fin de seleccionar dicha carpeta.

### 4 Pulse ERASE.

En el visualizador aparecerán alternativamente “Track Erase ?” o “Folder Erase ?”, y “Push ENTER”. Para cancelar la operación de borrado, pulse ■.

### 5 Pulse ENTER de CHANNEL B (o

⊕ del mando a distancia). El archivo de audio ni carpeta que haya seleccionado se borrará.

### Notas

- La lista del programa se eliminará cuando realice la operación de borrado.
- Usted no podrá borrar archivos de audio ni carpetas en el modo de reproducción aleatoria ni en el de reproducción programada.

### Reglas de generación de carpetas y archivos

Cuando transfiera a un dispositivo USB por primera vez, se creará una carpeta “MUSIC” directamente debajo de “ROOT”. Las carpetas y los archivos MP3 se generarán dentro de esta carpeta “MUSIC” de la forma siguiente de acuerdo con el método de transferencia.

#### Transferencia sincronizada de CD-USB<sup>1)</sup>

Fuente de transferencia	Nombre de la carpeta	Nombre del archivo
Disco MP3	Igual que la fuente de transferencia <sup>2)</sup>	
AUDIO CD	CDDA001 <sup>3)</sup>	TRACK001 <sup>4)</sup>

#### Transferencia REC1

Fuente de transferencia	Nombre de la carpeta	Nombre del archivo
Disco MP3	REC1 <sup>5)</sup>	Igual que la fuente de transferencia <sup>2)</sup>
AUDIO CD		TRACK001 <sup>4)</sup>



## Transferencia manual

Fuente de transferencia	Nombre de la carpeta	Nombre del archivo
TUNER FM	FLDR001 <sup>3)</sup>	TRACK001 <sup>4)</sup>
TUNER AM		
LINE IN		
iPod		


- 1) En el modo de reproducción programada, el nombre de la carpeta será "PGM\_xxx", y el nombre del archivo dependerá de la fuente de transferencia (disco AUDIO CD o MP3).
- 2) Se asignarán hasta 32 caracteres del nombre.
- 3) En lo sucesivo, los números de las carpetas se asignarán en serie.
- 4) En lo sucesivo, los números de los archivos se asignarán en serie.
- 5) Un nuevo archivo se transferirá a la carpeta "REC1" cada vez que se realice la transferencia REC1.

### Notas

- No extraiga el dispositivo USB durante las operaciones de transferencia o de borrado. Si lo hiciese, los datos del dispositivo USB podrían corromperse o el propio dispositivo USB podría dañarse.
- No conecte el sistema y el dispositivo USB a través de un concentrador USB.
- Usted no podrá expulsar el disco durante la transferencia del disco a USB.
- Cuando transfiera de un disco MP3, los archivos MP3 se transferirán con la misma velocidad de bits que la de los archivos MP3 originales.  
Cuando transfiera de otra fuente de sonido, las pistas se transferirán como archivos MP3 de 128 kbps.
- Cuando transfiera de un disco MP3, no saldrá sonido.
- Si cancela la transferencia en la mitad, se creará un archivo MP3 hasta el punto en el que haya parado la transferencia.

- La transferencia se parará automáticamente si:
  - el dispositivo USB se queda sin espacio durante la transferencia.
  - el número de archivos de audio del dispositivo USB alcanza el límite para el número que el sistema puede reconocer.
- Una carpeta que contenga archivos de formato que no sea de audio o subcarpetas, no podrá borrarse.
- El número máximo de carpetas que podrán crearse en un dispositivo USB mediante este sistema es de 997.  
El número máximo de archivos MP3 que podrán crearse en un dispositivo USB mediante este sistema es de 999.  
El número máximo de archivos de audio y carpetas puede variar dependiendo de la estructura del archivo de audio y la carpeta.
- Si una carpeta o archivo que esté intentando transferir ya existe en el dispositivo USB con el mismo nombre, se añadirá un número secuencial al nombre sin que se sobrescriba la carpeta o el archivo original.
- Si realiza una transferencia después de una operación de borrado, es posible que los nuevos archivos o carpetas transferidos adquieran el mismo nombre que los archivos o carpetas borrados. Por lo tanto, la secuencia de reproducción puede ser diferente de la secuencia de transferencia.

## Escucha de música de un dispositivo USB

Usted podrá escuchar música almacenada en un dispositivo USB opcional conectándolo al puerto  (USB) de la unidad.

Los formatos de audio que podrán reproducirse con este sistema son los siguientes:


MP3\*/WMA\*/AAC\*

Cuando reproduzca desde un dispositivo USB, podrá seleccionar la memoria interna o una tarjeta de memoria como fuente de reproducción. Con respecto a los detalles, consulte los pasos 1 a 6 de “Para seleccionar el destino de transferencia en el dispositivo USB” (página 23).

Consulte “Dispositivos compatibles con este sistema” (página 56) para la lista de dispositivos USB que pueden conectarse a este sistema.

\* Los archivos con protección de derechos de autor (Gestión de derechos digitales) no podrán reproducirse con este sistema. Los archivos descargados de una tienda de música en línea es posible que no puedan reproducirse mediante este sistema.

**1** Pulse **USB** (o repetidamente **FUNCTION +/-** del mando a distancia para seleccionar “USB”).

**2** Conecte un dispositivo USB opcional al puerto  (USB) de la unidad.

Cuando conecte el dispositivo USB, la visualización cambiará de la forma siguiente:



USB Reading → etiqueta de volumen\*

\* Cuando no etiqueta de volumen asignada al dispositivo USB, aparecerá “Storage Drive”.

Cuando conecte un reproductor de música digital Sony, aparecerá “WALKMAN”.

### Nota


Dependiendo del tipo de dispositivo USB, es posible que se tarden algunos segundos antes de que en el visualizador aparezca “USB Reading”.

**3** Pulse  de **CHANNEL B** (o  del mando a distancia).

**4** Gire **VOLUME +/-** (o pulse **VOLUME +/-** del mando a distancia) para ajustar el volumen.







### Para extraer el dispositivo USB

**1** Pulse **USB** (o repetidamente **FUNCTION +/-** del mando a distancia para seleccionar “USB”).

**2** Cuando la reproducción esté parada, mantenga pulsado  de la unidad hasta que en el visualizador aparezca “No Device”.

**3** Extraiga el dispositivo USB.

### Otras operaciones

Para	Haga esto
Parar la reproducción	Pulse  . Para cancelar la reproducción con reanudación, pulse dos veces  y compruebe que “RESUME” haya desaparecido del visualizador.
Realizar una pausa en la reproducción	Pulse  de <b>CHANNEL B</b> (o  del mando a distancia). Para reanudar la reproducción, vuelva a pulsar  de <b>CHANNEL B</b> (o  del mando a distancia). <sup>1)</sup>

Para	Haga esto
Seleccionar la carpeta siguiente o la anterior	Pulse repetidamente  +/-, y después pulse ENTER de CHANNEL B.
Seleccionar el archivo siguiente o el anterior	Pulse repetidamente  << o >>  de CHANNEL B (o  <<< o >>>  del mando a distancia), y después pulse ENTER de CHANNEL B.
Seleccionar un archivo observando los nombres de carpeta y archivo en el visualizador (TRACK SEARCH)	Utilice los botones de CHANNEL B para las operaciones. <b>1</b> Gire JOG DIAL para seleccionar la carpeta deseada, y después pulse ENTER. <b>2</b> Gire JOG DIAL para seleccionar el archivo deseado, y después pulse ENTER. Para volver a la operación anterior, pulse RETURN.
Buscar un punto de un archivo	Mantenga pulsado  <<< o >>>  de CHANNEL B (o  <<< o >>>  del mando a distancia) durante la reproducción, y después suéltelo en el punto deseado.
Reproducir repetidamente todos los archivos del dispositivo USB o de la carpeta (Reproducción repetida)	Pulse repetidamente REPEAT del mando a distancia durante la reproducción hasta que en el visualizador se encienda "REP".
Reproducir repetidamente un archivo <sup>2)</sup> (Reproducción repetida)	Pulse repetidamente REPEAT del mando a distancia durante la reproducción hasta que en el visualizador se encienda "REP 1".

- 1) Cuando reproduzca un archivo de audio VBR (velocidad de bits variable), el sistema puede reanudar la reproducción desde un punto diferente.  
 2) Un archivo se reproducirá repetidamente hasta que usted pare la reproducción.

## Para cambiar el modo de reproducción

Pulse repetidamente PLAY MODE del mando a distancia cuando la reproducción esté parada. Usted podrá seleccionar el modo de reproducción siguiente.

- Reproducción normal (todos los archivos del dispositivo USB) (se apagará "", "SHUF" y "PGM")
- Reproducción normal/de carpeta (todos los archivos de la carpeta del dispositivo USB) (se encenderá "")
- Reproducción aleatoria (se encenderá "SHUF" o " SHUF")
- Reproducción programada (se encenderá "PGM") (página 36)

## Notas sobre los dispositivos USB

- Las situaciones siguientes podrán aumentar el tiempo que tarde en comenzar la reproducción:
  - la estructura de carpetas es complicada.
  - la capacidad de memoria es excesiva.
- Cuando conecte el dispositivo USB, el sistema leerá todos los archivos de dicho dispositivo USB. Si hay muchas carpetas o archivos en el dispositivo USB, es posible que se tarde mucho tiempo en finalizar la lectura de dicho dispositivo USB.
- No conecte el sistema y el dispositivo USB a través de un concentrador USB.
- Dependiendo de la operación que haya realizado anteriormente con el dispositivo USB, el tiempo de operación para el dispositivo USB puede variar.
- Si se desconecta la alimentación durante el modo de reproducción con reanudación, cuando vuelva a conectarse, la reproducción se iniciará desde el comienzo del archivo de audio.
- Este sistema no soporta necesariamente todas las funciones proporcionadas por un dispositivo USB conectado.

Continúa

- El orden de reproducción para el sistema puede diferir del orden de reproducción del dispositivo USB conectado.
- Mantenga siempre pulsado **■** de la unidad y cerciórese de que haya aparecido “No Device” antes de extraer el dispositivo USB. La extracción del dispositivo USB sin que se haya visualizado “No Device” puede corromper los datos del mismo o dañar el propio dispositivo USB.
- Le recomendamos que no almacene otros tipos de archivos ni carpetas innecesarias en un dispositivo USB que posea archivos de audio.
- Una carpeta que no incluya un archivo de audio se saltará.
- Los archivos y las carpetas se reproducirán en orden alfabético en este sistema.
- El sistema solamente podrá reproducir
  - archivos MP3 con extensión “.mp3”.
  - archivos WMA con extensión “.wma”.
  - archivos AAC con extensión “.m4a”.
 Tenga en cuenta que aunque los nombres de archivos tengan las extensiones de arriba, si los archivos reales difieren, el sistema puede producir ruido o funcionar mal.
- El sistema puede reconocer un máximo de
  - 999 carpetas.
  - 999 archivos de audio.
 El número máximo de de archivos de audio y carpetas puede variar dependiendo de la estructura del archivo de audio y la carpeta.
- La compatibilidad con todo el software de codificación/escritura, dispositivos de grabación, y medios de grabación no puede garantizarse. Un dispositivo USB incompatible puede producir ruido o sonido interrumpido, o puede no reproducirse en absoluto.
- No transporte la unidad con un dispositivo USB conectado. Cuando no vaya a utilizar el dispositivo USB, desconéctelo.
- Después de haber conectado el dispositivo USB, cerciórese de manejar el dispositivo USB con cuidado, ya que de lo contrario podría causar un mal funcionamiento.

## Reproducción del iPod

Usted podrá escuchar en este sistema el contenido de audio almacenado en el iPod.

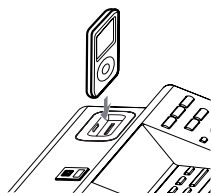
### 1 Pulse iPod 1 o iPod 2.

#### Utilizando el mando a distancia:

Mantenga pulsado CHANNEL A, y después pulse repetidamente FUNCTION +/- para seleccionar “iPod 1”.

Pulse repetidamente FUNCTION +/- para seleccionar “iPod 2”.

### 2 Coloque el (los) iPod(s).



### 3 Pulse **▷◁** del CHANNEL respectivo (o **▶\*** del mando a distancia) para iniciar la reproducción.

\* Para reproducir el iPod 1, mantenga pulsado CHANNEL A, y después pulse este botón.

### 4 Gire VOLUME +/- (o pulse VOLUME +/- del mando a distancia) para ajustar el volumen.

#### Notas

- Para controlar el iPod conectado al conector iPod 1, utilice los botones de CHANNEL A de la unidad. Si desea controlar el iPod utilizando el mando a distancia mantenga pulsado CHANNEL A, y después pulse el botón deseado.
- Cuando conecte un iPod a la unidad, éste se encenderá automáticamente si el sistema está encendido.

- Cuando coloque o retire el iPod, maneje éste con el mismo ángulo que el del conector y no fuerza ni oscile dicho iPod para evitar dañar el conector.
- No transporte la unidad con un iPod colocado en el conector. Si lo hiciese, podría causar un mal funcionamiento.
- Cuando coloque o retire el iPod, sujete la unidad con una mano y tenga cuidado de no presionar los controles del iPod por error.
- Antes de desconectar el iPod, ponga la reproducción en pausa.
- Dependiendo del contenido del iPod, es posible que no pueda utilizar ◀◀ o ▶▶ durante la reproducción de vídeo. En este caso, usted podrá avanzar o retroceder rápidamente manteniendo pulsado ◀◀◀ o ▶▶▶ (o ◀◀◀ o ▶▶▶ del mando a distancia).
- Para cambiar el nivel del volumen, utilice VOLUME +/- . El nivel del volumen no cambiará aunque lo ajuste en el iPod.
- Estos conectores iPod 1 y iPod 2 han sido diseñados exclusivamente para iPod. Usted no podrá conectar ningún otro reproductor de audio portátil.
- Para utilizar un iPod, consulte el manual de instrucciones de su iPod.
- Sony no aceptará ninguna responsabilidad en el caso de que los datos grabados en un iPod se pierdan o dañen al utilizar dicho iPod con esta unidad.
- Algunas operaciones del iPod pueden no realizarse utilizando los botones de la unidad o del mando a distancia.

## Otras operaciones

Usted podrá controlar su iPod con los botones siguientes del mando a distancia o de la unidad.

Los botones del mando a distancia tienen asignadas funciones de control en CHANNEL B, si desea controlar el iPod conectado al conector iPod 1, mantenga pulsado CHANNEL A, y después pulse el botón deseado.

Para	Haga esto
Realizar una pausa en la reproducción	Pulse ▷◻◻ (o ◻◻ del mando a distancia).
Desplazar hacia arriba/abajo los menús del iPod	Gire JOG DIAL (o pulse repetidamente ▲/▼ del mando a distancia).

Para	Haga esto
Seleccionar una pista o capítulo de audiobook/ podcast	Pulse repetidamente ◀◀◀◀ o ▷▷▷▷ (o ◀◀◀◀ o ▷▷▷▷ del mando a distancia).
Elegir el elemento seleccionado	Pulse ENTER (o ➡ o Ⓢ del mando a distancia).
Reproducción con avance rápido o retroceso rápido	Mantenga pulsado ◀◀◀◀ o ▷▷▷▷ (o ◀◀◀ o ▶▶▶ del mando a distancia) durante la reproducción, y después suéltelo en el punto deseado.
Trabaja de forma muy semejante a la del botón Menu del iPod	Pulse MENU/RETURN (o ◀ o TOOL MENU o ↻ RETURN del mando a distancia). Usted podrá volver al menú anterior o seleccionar un menú al igual que con el botón Menu del iPod o la operación del sensor táctil del iPod touch.
Ajuste el iPod para reproducir aleatoriamente canciones	Pulse repetidamente PLAY MODE del mando a distancia.
Ajuste el iPod para repetir canciones	Pulse repetidamente REPEAT del mando a distancia.

### Nota

Para controlar el iPod conectado al conector iPod 1, utilice los botones de CHANNEL A de la unidad. Para controlar el iPod conectado al conector iPod 2, utilice los botones de CHANNEL B de la unidad.

Continúa ➤

## Para utilizar el sistema como cargador de baterías

Usted podrá utilizar el sistema, esté encendido o no, como cargador de baterías para iPod.

La carga comenzará cuando coloque el iPod en el conector iPod 1 o iPod 2.

El estado de carga aparecerá en la pantalla del iPod, y cuando se apague el sistema, la visualización de la unidad cambiará a la del reloj. Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones de su iPod.

## Para detener la carga del iPod

Retire el iPod. Para detener la carga del iPod cuando el sistema esté apagado, pulse repetidamente DISPLAY hasta que se desactive el visualizador (modo de ahorro de energía).

---

## Utilización de componentes opcionales

- 1 Conecte un reproductor de audio portátil a las tomas LINE IN 1 o LINE IN 2 utilizando un cable de audio (no suministrado).**
- 2 Gire VOLUME +/- hacia la izquierda (o pulse VOLUME – del mando a distancia) para reducir el volumen.**
- 3 Pulse LINE IN 1 de CHANNEL A o LINE IN 2 de CHANNEL 2.**

### Utilizando el mando a distancia:

Mantenga pulsado CHANNEL A, y después pulse repetidamente FUNCTION +/- para seleccionar “LINE IN 1”.

Pulse repetidamente FUNCTION +/- para seleccionar “LINE IN 2”.

Si desea escuchar el sonido de ambos componentes conectados a la vez, seleccione ambas funciones en la unidad.

- 4 Inicie la reproducción del (de los) componente(s) conectado(s).**
- 5 Gire VOLUME +/- (o pulse VOLUME +/- del mando a distancia) para ajustar el volumen.**

## Ajuste del sonido

### Para añadir un efecto acústico

Para	Haga esto
Reforzar los graves y crear un sonido más potente	Pulse repetidamente GROOVE hasta que "GROOVE"* o "Z-GROOVE"* se encienda en el visualizador.
Ajustar el efecto perimétrico	Pulse repetidamente SURROUND hasta que "SURROUND" se encienda en el visualizador.

\* El volumen pasará al modo potente, y la curva del ecualizador cambiará.

### Mejora de la calidad del sonido

Usted podrá mejorar la calidad del sonido utilizando la función MP3 BOOSTER+.

- 1 Pulse OPTIONS.
- 2 Gire JOG DIAL para seleccionar "MP3 BOOSTER+", y después pulse ENTER.
- 3 Gire JOG DIAL para seleccionar "AUTO", y después pulse ENTER. Para salir del menú OPTIONS, pulse OPTIONS.

#### Nota

Cuando se reproduzca un archivo de audio, la función MP3 BOOSTER+ se activará automáticamente si había ajustado "MP3 BOOSTER+" a "AUTO". En el visualizador se encenderá "BOOSTER".

### Ajuste del nivel del altavoz de subgraves

Usted podrá ajustar el nivel del altavoz de subgraves para dar salida a sonido de bajas frecuencias.

- 1 Pulse OPTIONS.
- 2 Gire JOG DIAL para seleccionar "SUBWOOFER LEVEL", y después pulse ENTER.
- 3 Gire JOG DIAL para seleccionar el nivel del altavoz de subgraves deseado, y después pulse ENTER. Usted podrá ajustar el nivel del altavoz de subgraves en 4 niveles (0 dB, 4 dB, 7 dB, 10 dB). Para salir del menú OPTIONS, pulse OPTIONS.

# Creación de un ambiente de fiesta

— Inspiración del ambiente de un Disk Jockey

## Utilización de los percutores de tambor (drum pads)

### — BEAT BLEND

Con los percutores de tambor podrá añadir percusión durante la reproducción. Este efecto podrá utilizarse con cualquier fuente.

Para	Haga esto
Añadir sonido de tambor	Pulse PAD I o PAD II para producir el sonido respectivo.
Cambiar el sonido de tambor	Mantenga pulsado PAD I o PAD II, y después gire JOG DIAL para seleccionar el sonido deseado. El nombre del sonido de tambor aparecerá en el visualizador. El sonido que seleccione se almacenará en PAD I o PAD II.
Crear un redoble de tambor	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Mantenga pulsado PAD I y PAD II. En el visualizador aparecerá "CHAIN".</li><li>2 Gire JOG DIAL hacia la derecha para dar salida al sonido de PAD II, y hacia la izquierda para dar salida al sonido de PAD I.</li></ol>
Ajustar el volumen del tambor	Pulse repetidamente BEAT LEVEL.

### Observación

Los indicadores PAD I y PAD II se encenderá cuando pulse el botón respectivo.

## Utilización de las funciones de batido

Con las funciones de batido, usted podrá disfrutar de gran variedad de ritmos. Estas funciones podrán utilizarse con cualquier fuente.

- 1 Pulse repetidamente BEAT ON/OFF para desactivar el patrón de batidos.
- 2 Mantenga pulsado BEAT PATTERN y gire JOG DIAL para seleccionar el patrón de batidos deseado.
- 3 Pulse BPM CONTROL una vez para iniciar la introducción del tiempo.



- 4 Siguiendo el tiempo de la música, pulse BPM CONTROL 4 veces para introducir el tiempo.

Cada vez que pulse BPM CONTROL, la "B" parpadeante será reemplazada por un cuadro.

- 5 Vuelva a pulsar BPM CONTROL para iniciar la reproducción del patrón de batido.

El valor de BPM (batidos por minuto) aparecerá en el visualizador.

### Para cambiar el patrón de batidos

Mantenga pulsado BEAT PATTERN y gire JOG DIAL para seleccionar el patrón de batidos deseado.

El nombre del patrón de batidos aparecerá en el visualizador.



## Para cambiar la velocidad de batido

Mantenga pulsado BEAT SPEED y gire JOG DIAL para seleccionar la velocidad deseada (BPM 40 – 200).

## Para devolver la velocidad de batido al ajuste predeterminado (BPM 120)

Pulse simultáneamente MENU/RETURN de CHANNEL A y BEAT SPEED.

### Notas

- La entrada de tempo de batido se cancelará si pulsa cualquiera de los botones excepto BPM CONTROL.
- Si introduce un tempo inferior a BPM 40, en el visualizador aparecerá "Hit Faster". Golpee de nuevo con un tempo más rápido.
- Si introduce un tempo superior a BPM 200, en el visualizador aparecerá "Hit Slower". Golpee de nuevo con un tempo más lento.
- Si el tempo del patrón de batido no coincide con el tempo de la música, cambie manualmente la velocidad después de haber introducido el tempo.

### Observaciones

- Usted podrá utilizar los percutores de tambor y la función de batido al mismo tiempo.
- Usted transferir el sonido de los percutores de tambor o el patrón de batido a un dispositivo USB utilizando solamente la transferencia manual.

## Utilización atenuador cruzado


Usted podrá aislar el sonido de CHANNEL A y B o mezclarlos juntos utilizando la atenuación cruzada. Deslizándolo el control deslizante CROSS FADER de una posición a otra las señales de salida variarán de CHANNEL A y B respectivamente.

Para	Haga esto
Para escuchar solamente CHANNEL A	Deslice el control deslizante CROSS FADER completamente hasta la izquierda.


Para	Haga esto
Para escuchar solamente CHANNEL B	Deslice el control deslizante CROSS FADER completamente hasta la derecha.
Mezclar el sonido de CHANNEL A y B	Deslice el control deslizante CROSS FADER hasta la posición que ofrezca el porcentaje con el que desee mezclar las fuentes de audio.


## Señal de monitoreo

Usted podrá monitorear la reproducción de la fuente de audio de CHANNEL A o B a través de unos auriculares sin interrupción del sonido de salida a través de los altavoces. La señal de monitoreo le permitirá buscar un punto para mezcla de sonido antes de realizar la atenuación cruzada.


- 1 Conecte unos auriculares (no suministrados) a la toma .

### Nota

Cerciórese de girar  LEVEL hasta MIN antes de conectar los auriculares.

- 2 Pulse repetidamente  CHANNEL SELECT para seleccionar CHANNEL A o B.

Se encenderá el indicador para el canal seleccionado.

- 3 Gire  LEVEL para ajustar el nivel del volumen de los auriculares.

### Notas

- El sonido de salida a través de los auriculares será el mismo que el de la fuente de entrada.
- Usted no podrá escuchar el sonido procedente del micrófono ni BEAT BLEND a través de unos auriculares.
- La salida de los auriculares no se verá afectada por la posición del control deslizante CROSS FADER.

---

## Cambio de la visualización

- 1** Pulse **OPTIONS**.
- 2** Gire **JOG DIAL** para seleccionar “**ILLUM**”, y después pulse **ENTER**.
- 3** Gire **JOG DIAL** para seleccionar el ajuste deseado.
- 4** Pulse **ENTER**.

### Para salir del menú **OPTIONS**

Pulse de nuevo **OPTIONS**.

## Cambio del modo de visualización

**Pulse repetidamente **DISPLAY** mientras la alimentación del sistema esté desconectada.**

Usted podrá seleccionar el modo de visualización siguiente.

---

### **Demostración**<sup>1)</sup>

La visualización cambiará y los indicadores parpadearán incluso cuando la alimentación del sistema esté desconectada.

---

### **Sin visualización (Modo de ahorro de energía)**<sup>1)2)</sup>

El visualizador se desactivará para ahorrar energía. El temporizador y el reloj continuarán funcionando.

---

## Reloj

El reloj se visualizará. La visualización del reloj cambiará automáticamente al modo de ahorro de energía después de algunos segundos. Sin embargo, la visualización volverá a la del reloj cuando conecte un iPod.<sup>3)</sup>

- <sup>1)</sup> Cuando conecte un iPod, la visualización cambiará a la del reloj. Si extrae el iPod, la visualización cambiará a la del modo de ahorro de energía después de algunos segundos.
- <sup>2)</sup> Usted no podrá realizar las operaciones siguientes durante el modo de ahorro de energía:
  - Ajuste del reloj (página 18)
  - Cambio del intervalo de sintonización de AM (página 21).
  - Encendido del sistema pulsando los botones de función.
- <sup>3)</sup> El reloj se visualizará continuamente mientras el iPod esté cargándose. Para desactivar la visualización del reloj, pulse **DISPLAY** (consulte “Para detener la carga del iPod” (página 30)).

## Para ver información en el visualizador

### Comprobación del tiempo de reproducción transcurrido, del tiempo restante, y de los títulos

Pulse repetidamente DISPLAY durante la reproducción.


En el visualizador aparecerá la información siguiente.

#### Al reproducir un disco AUDIO CD:

- ① Tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual
- ② Tiempo restante de la pista actual
- ③ Tiempo restante del disco actual<sup>1)</sup>
- ④ Visualización del reloj (durante algunos segundos)
- ⑤ Activación/desactivación de efecto (durante algunos segundos)

#### Cuando se reproduzcan archivos de audio:

- ① Tiempo de reproducción transcurrido del archivo actual
- ② Nombre de pista<sup>2)</sup> de la información del archivo
- ③ Nombre del artista<sup>3)</sup> de la información del archivo
- ④ Nombre del álbum<sup>4)</sup> de la información del archivo
- ⑤ Visualización del reloj (durante algunos segundos)
- ⑥ Activación/desactivación de efecto (durante algunos segundos)

<sup>1)</sup> Solamente aparecerá cuando haya seleccionado el modo de reproducción “” o el normal.

<sup>2)</sup> Cuando no haya información sobre el nombre de pista en el archivo, se visualizará el nombre del archivo.

<sup>3)</sup> Cuando no haya información sobre el nombre de artista en el archivo, se visualizará “NO ARTIST”.

<sup>4)</sup> Cuando no haya información sobre el nombre de álbum en el archivo, se visualizará el nombre de la carpeta.

### Comprobación del tiempo de reproducción total y de los títulos

Pulse repetidamente DISPLAY mientras la reproducción esté parada.

En el visualizador aparecerá la información siguiente.

#### Durante el modo de reproducción “PGM”:

- ① Información sobre el último elemento programado
- ② Número total de pasos programados<sup>1)2)</sup> (durante algunos segundos)
- ③ Espacio libre de memoria del dispositivo USB conectado<sup>3)</sup>
- ④ Visualización del reloj (durante algunos segundos)
- ⑤ Activación/desactivación de efecto (durante algunos segundos)

#### Durante otros modos de reproducción:

- ① AUDIO CD:  
Número total de pistas y tiempo de reproducción total  
Archivos de audio:  
Número total de archivos de la carpeta actual y nombre de la carpeta  
Número total de carpetas y etiqueta de volumen del disco<sup>2)</sup>/dispositivo USB<sup>3)</sup>
- ② Espacio libre de memoria del dispositivo USB conectado<sup>3)</sup>

<sup>1)</sup> Si no ha programado pistas o archivos, en el visualizador aparecerá “NO STEP”.

<sup>2)</sup> Solamente aparecerá durante la función CD.

<sup>3)</sup> Solamente aparecerá durante la función USB.

#### Notas

- Algunos caracteres de texto pueden no visualizarse.
- Si el título de un archivo de audio contiene caracteres que no puedan visualizarse, tales caracteres se visualizarán como “\_”.

## Otras operaciones

# Creación de su propio programa

## — Reproducción programada

Usted podrá confeccionar un programa de hasta 25 pasos en el orden en el que desee reproducirlo.

Usted podrá transferir de forma sincronizada las pistas o archivos que haya programado a un dispositivo USB (página 22).

### 1 Seleccione la función que desee.

Pulse CD para seleccionar la función CD.

Pulse USB para seleccionar la función USB.

Usted también podrá pulsar repetidamente FUNCTION +/- del mando a distancia para seleccionar “CD” o “USB”.

### 2 Cuando la reproducción esté parada, pulse repetidamente PLAY MODE del mando a distancia hasta que en el visualizador se encienda “PGM”.

### 3 (Para la función CD solamente)

**Para la programación de todas las pistas de un disco a la vez:**

Pulse repetidamente  $\lll$  o  $\ggg$  de CHANNEL B (o  $\lll$  o  $\ggg$  del mando a distancia) hasta que en el visualizador aparezca “ALL”. Después, vaya al paso 5.

**Para la programación de todos los archivos MP3 de una carpeta a la vez:**

Pulse repetidamente  $\square$  +/- hasta que en el visualizador aparezca la carpeta deseada, y después vaya al paso 5.

### 4 Seleccionar una pista o un archivo para programar.

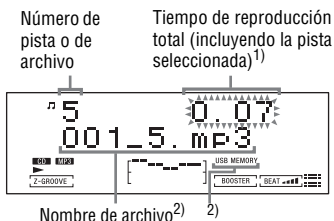
**Para programar una pista:**

Pulse repetidamente  $\lll$  o  $\ggg$  de CHANNEL B (o  $\lll$  o  $\ggg$  del mando a distancia) hasta que en el visualizador aparezca el número de la pista deseada.

**Para programar un archivo de audio:**

Pulse repetidamente  $\square$  +/- hasta que en el visualizador aparezca la carpeta deseada, y después pulse repetidamente  $\lll$  o  $\ggg$  de CHANNEL B (o  $\lll$  o  $\ggg$  del mando a distancia) hasta que en el visualizador aparezca el número del archivo deseado.

En el visualizador parpadeará “-.-.-”.



<sup>1)</sup> Cuando programe un archivo de audio, aparecerá “-.-.-”.

<sup>2)</sup> Aparecerá cuando se reconozca un dispositivo USB opcional.

## 5 Pulse ENTER de CHANNEL B (o $\oplus$ del mando a distancia).

La(s) pista(s) o archivo(s) se programará(n).

En el visualizador aparecerá el número de paso programado.

## 6 Para programar carpetas, pistas, o archivos adicionales, repita los pasos 3 a 5.

## 7 Pulse $\triangleright$ de CHANNEL B (o $\blacktriangleright$ del mando a distancia).

Se iniciará la reproducción programada.

### Otras operaciones

Para	Haga esto
Cancelar la reproducción programada	Cuando la reproducción esté parada, pulse repetidamente PLAY MODE del mando a distancia hasta que "PGM" desaparezca del visualizador.
Borrar el último paso de la lista del programa	Pulse CLEAR del mando a distancia cuando la reproducción esté parada.

### Nota

(Para la función USB solamente)

La lista del programa se eliminará cuando realice la operación de borrado.

### Observaciones

- El programa que haya confeccionado permanecerá en la memoria del sistema incluso después de haberse reproducido. Pulse  $\triangleright$  de CHANNEL B (o  $\blacktriangleright$  del mando a distancia) para volver a reproducir el mismo programa.
- Si en vez del tiempo de reproducción total aparece "--:--" durante la programación, esto significará que:
  - usted ha programado una pista de un disco AUDIO CD con un número de pista superior a 20.
  - el tiempo de reproducción total es superior a 100 minutos.
  - usted ha programado un archivo de audio.

## Presintonización de emisoras de radio

Usted podrá presintonizar sus emisoras de radio favoritas y sintonizarlas luego instantáneamente seleccionando el número de presintonización correspondiente.

Para presintonizar emisora, utilice los botones del mando a distancia.

**1** Sintonice la emisora deseada (consulte “Escucha de la radio” (página 21)).

**2** Pulse TUNER MEMORY.

En el visualizador parpadeará un número de presintonización. Las emisoras se almacenarán a partir del número de presintonización 1.



Número de presintonización

**3** Pulse repetidamente +/- para seleccionar el número de presintonización deseado.

Si ya hay otra emisora asignada al número de presintonización seleccionado, dicha emisora será reemplazada por la nueva.

**4** Pulse ⊕.

En el visualizador aparecerá “Complete!”. La emisora se almacenará.

**5** Repita los pasos 1 a 4 para almacenar otras emisoras.

Usted podrá presintonizar hasta 20 emisoras de FM y 10 de AM.

**6** Para invocar una emisora de radio presintonizada, pulse repetidamente TUNING MODE hasta que “PRESET” se encienda en el visualizador. Después, pulse repetidamente +/- para seleccionar el número de presintonización deseado.

**Para cancelar la presintonización**

Pulse TUNER MEMORY.

## Utilización del sistema de datos de radio (Radio Data System (RDS))

(Modelo para Europa solamente)

### ¿Qué es el sistema de datos de radio?

El sistema de datos de radio (RDS) es un servicio de radiodifusión que permite a las emisoras de radio enviar información adicional junto con la señal habitual del programa. Este sintonizador ofrece funciones de RDS muy útiles, como el nombre de la emisoras. El RDS sólo estará disponible en emisoras de FM.\*

\* No todas las emisoras FM proporcionan servicio de RDS ni ofrecen los mismos tipos de servicios. Si no está familiarizado con el sistema RDS, consulte a las emisoras de radio locales para obtener información detallada sobre los servicios de RDS en su zona.

### Nota

Puede que el RDS no funcione correctamente si la emisora sintonizada no transmite la señal del RDS de manera adecuada o si ésta es débil.

### Cómo recibir emisiones del RDS

**Basta con seleccionar una emisora de la banda de FM.**

Cuando sintonice una emisora que ofrezca servicios de RDS, el nombre de tal emisora aparecerá en el visualizador.

### Para comprobar la información del RDS

**Durante la recepción de una emisora RDS, pulse repetidamente DISPLAY.**

En el visualizador aparecerá la información de RDS.

## Ajuste del efecto sonoro

Usted podrá ajustar el sonido aumentando o reduciendo el nivel de una banda de frecuencias específica.

**Gire el jog LOW para ajustar el nivel de la banda de frecuencias bajas.**

**Gire el jog MID para ajustar el nivel de la banda de frecuencias medias.**

**Gire el jog HIGH para ajustar el nivel de la banda de frecuencias altas.**

El ajuste se introducirá automáticamente.

## Canto con acompañamiento

Usted podrá cantar acompañado por una fuente de audio reproducida en este sistema.

- 1 Gire MIC LEVEL hasta MIN para reducir el volumen del micrófono.**
- 2 Conecte un micrófono opcional a la toma MIC.**
- 3 Inicie la reproducción de la música y ajuste el volumen.**
- 4 Gire MIC LEVEL para ajustar el volumen del micrófono.**

Si se produce retroalimentación acústica (aullido), reduzca el volumen, separe el micrófono de los altavoces, o cambie la orientación del micrófono. Cuando finalice, gire MIC LEVEL hasta MIN, y después desconecte el micrófono de la toma MIC.

## Utilización del temporizador

El sistema ofrece tres funciones de temporizadores.

### Temporizador de desconexión

Usted podrá ajustar el sistema para que se desconecte su alimentación tras un período de tiempo determinado, de forma que pueda quedarse dormido mientras escuche música.

#### **Pulse repetidamente SLEEP del mando a distancia.**

La visualización de los minutos (tiempo hasta la desconexión de la alimentación) cambiará.

Si selecciona "AUTO", el sistema se apagará automáticamente cuando se pare el disco o el dispositivo USB actual, o después de 100 minutos. Cuando reproduzca la fuente de CHANNEL A y B simultáneamente, el sistema se apagará después de haberse parado la reproducción de CHANNEL B. No seleccione "AUTO" durante la transferencia sincronizada de CD-USB ni la operación de borrado.

#### **Nota**

La alimentación del sistema no se desconectará a la hora programada durante la operación de borrado de USB.

La alimentación del sistema solamente se desconectará automáticamente después de haber finalizado la operación de borrado de USB.

#### **Observación**

Para comprobar el tiempo restante, pulse una vez SLEEP del mando a distancia. Sin embargo, usted no podrá comprobar el tiempo restante si selecciona "AUTO".



## Temporizador de reproducción/ Temporizador de grabación

Usted no podrá activar el temporizador de reproducción y el temporizador de grabación al mismo tiempo. Si utiliza cualquiera de ellos con el temporizador de desconexión, éste tendrá prioridad. Cerciérese de que el reloj esté puesto en hora.

Utilice los botones del mando a distancia para la operación.

### Temporizador de reproducción:

Usted podrá despertarse con música de un disco, un iPod 2, el sintonizador, o un dispositivo USB opcional a la hora programada.

Usted solamente podrá programar el temporizador de reproducción para una fuente de audio en CHANNEL B.

### Temporizador de grabación:

Usted podrá transferir una emisora presintonizada a un dispositivo USB transferible desde a la hora especificada.

## 1 Prepare la fuente de sonido.

### Para el temporizador de reproducción:

Prepare la fuente de sonido y después pulse VOLUME +/- para ajustar el volumen.

Para comenzar desde una pista o un archivo específico, cree su propio programa (página 36).

### Para el temporizador de grabación:

Sintonice la emisora de radio presintonizada deseada (página 38).

## 2 Pulse TIMER MENU.

## 3 Pulse repetidamente $\uparrow/\downarrow$ o $\ll/\gg$ para seleccionar "PLAY SET?" o "REC SET?", y después pulse $\oplus$ .

En el visualizador aparecerá "ON" y después parpadeará la indicación de la hora.

## 4 Programe la hora de inicio de la reproducción o la transferencia.

Pulse repetidamente  $\uparrow/\downarrow$  o  $\ll/\gg$  para programar la hora, y después pulse  $\oplus$ .

La indicación de los minutos parpadeará en el visualizador. Utilice el procedimiento de arriba para programar los minutos. En el visualizador aparecerá "OFF" y parpadeará la indicación de la hora.

## 5 Programe la hora de parada de la reproducción o la transferencia utilizando el mismo procedimiento que en el paso 4.

## 6 Seleccione la fuente de sonido o prepare el dispositivo USB. Después, deslice el control deslizante CROSS FADER hasta B.

### Para el temporizador de reproducción:

Pulse repetidamente  $\uparrow/\downarrow$  o  $\ll/\gg$  hasta que en el visualizador aparezca la fuente de música deseada, y después pulse  $\oplus$ . El visualizador mostrará los ajustes del temporizador.

### Para el temporizador de grabación:

El visualizador mostrará los ajustes del temporizador. Conecte un dispositivo USB transferible.

Continúa 

## 7 Pulse I/⏻ para apagar el sistema.

La alimentación del sistema se conectará algunos segundos antes de la hora programada. \* Si el sistema está encendido a la hora programada, el temporizador de reproducción y el temporizador de grabación no reproducirán ni transferirán.

\* Para el temporizador de grabación USB, el sistema se encenderá aproximadamente 1 minuto antes de la hora programada.

### Otras operaciones

Para	Haga esto
Comprobar el ajuste	<b>1</b> Pulse TIMER MENU para seleccionar “TIMER SELECT?”, y después pulse ⏻. <b>2</b> Pulse repetidamente ⏮/⏭ o ⏪/⏩ para seleccionar “PLAY SELECT?” o “REC SELECT?”, y después pulse ⏻.
Cambiar el ajuste	Comience desde el paso 1.
Cancelar el temporizador de reproducción o el temporizador de grabación	<b>1</b> Pulse TIMER MENU para seleccionar “TIMER SELECT?”, y después pulse ⏻. <b>2</b> Pulse repetidamente ⏮/⏭ o ⏪/⏩ para seleccionar “TIMER OFF?”, y después pulse ⏻.

### Notas

- El temporizador de reproducción y el temporizador de grabación no se activarán si el sistema está encendido o si en el visualizador parpadea “STANDBY”.
- Los ajustes del temporizador de reproducción permanecerán mientras no se cancelen manualmente.
- El temporizador de grabación se cancelará automáticamente después de que haya sido activado.
- El volumen se reducirá al mínimo durante el funcionamiento del temporizador de grabación.
- El sistema no se apagará a la hora programada durante la operación de borrado de USB. El sistema solamente se apagará automáticamente después de haber finalizado la operación de borrado de USB.
- Mientras el temporizador de reproducción esté activado, si coloca el control deslizable CROSS FADER en A, no habrá salida de sonido a menos que se reproduzca una fuente de audio en CHANNEL A.
- Mientras el temporizador de grabación esté activado, si coloca el control deslizable CROSS FADER en A, no se grabará sonido a menos que se reproduzca una fuente de audio en CHANNEL A.
- El temporizador de reproducción puede no activarse dependiendo del estado del iPod conectado.

### Nota sobre el iPod touch

El temporizador de reproducción puede no activarse dependiendo del estado del iPod touch conectado.

### Solución de problemas

Si surge algún problema en su sistema, haga lo siguiente:

- 1 Cerciérese de que el cable de alimentación y los cables de los altavoces estén conectados correctamente y firmemente.
- 2 Localice su problema en la lista de comprobación de la solución de problemas de abajo y la acción indicada para corregirlo.

Si el problema persiste después de haber hecho todo lo de arriba, consulte a su proveedor Sony más cercano.

Tenga en cuenta que si el personal de servicio cambia algunas piezas, dichas piezas pueden quedar retenidas.

En caso de cualquier problema, haga que su proveedor Sony compruebe todo el sistema junto.

### Quando parpadee el indicador STANDBY


Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación del altavoz de subgraves y compruebe los elementos siguientes.

- Si su altavoz de subgraves posee selector de tensión, ¿está ajustado a la tensión correcta?  
Compruebe la tensión de su región, y después cerciérese de que el selector de tensión esté ajustado correctamente.
- ¿Están cortocircuitados los conductores + y - de los cables de los altavoces?
- ¿Está utilizando los altavoces suministrados?
- ¿Hay algo bloqueando los orificios de ventilación de la parte trasera de la unidad?

Después de haber comprobado los elementos de arriba y de solucionar los problemas, vuelva a enchufar el cable de alimentación y conecte la alimentación del sistema. Si el indicador STANDBY sigue parpadeando, o si no encuentra la causa del problema incluso después de haber comprobado todos los elementos anteriores, consulte a su proveedor Sony más cercano.

### Generales

**El visualizador comenzará a parpadear en cuanto se enchufe el cable de alimentación, incluso aunque no se haya conectado la alimentación del sistema.**

- Se ha iniciado el modo de demostración. Pulse  (página 16).

### **La programación del reloj o temporizador se ha cancelado.**

- Se ha desenchufado el cable de alimentación o se produjo un corte en el suministro eléctrico. Vuelva a realizar la “Ajuste del reloj” (página 18). Si había programado el temporizador, vuelva a realizar lo indicado en “Utilización del temporizador” (página 40).

### **En el visualizador aparece “- -: -”.**

- El reloj no está ajustado. Ajuste del reloj (página 18).
- Se produjo un corte en el suministro eléctrico. Ajuste del reloj (página 18) y vuelva a programar el temporizador (página 40).

### **No hay sonido.**

- Gire VOLUME +/- hacia la derecha (o pulse repetidamente VOLUME + del mando a distancia).
- Compruebe la posición del control deslizable CROSS FADER (página 33).
- Compruebe las conexiones de los altavoces (página 14).
- Con el temporizador de grabación no habrá salida de audio.

### **No hay sonido del micrófono.**

- Gire VOLUME +/- hacia la derecha (o pulse repetidamente VOLUME + del mando a distancia), o gire MIC LEVEL hacia la derecha para ajustar el volumen del micrófono.
- Asegúrese de que el micrófono esté correctamente conectado a la toma MIC.

### **Hay zumbido o ruido considerable.**

- Hay un televisor o una videograbadora demasiado cerca de la unidad. Separe la unidad del televisor o de la videograbadora.
- Separe la unidad de la fuente de ruido.
- Conecte la unidad una toma de corriente de la pared diferente.
- Instale un filtro de ruido (adquirido en un establecimiento del ramo) en el cable de alimentación.

- Desconecte la alimentación de equipos eléctricos circundantes.


### **El temporizador no funciona.**

- Compruebe la programación del temporizador y ponga la hora correcta (página 40).
- Cancele la función del temporizador de desconexión (página 40).
- Usted no podrá seleccionar el temporizador de reproducción y el temporizador de grabación al mismo tiempo.
- Compruebe la posición del control deslizable CROSS FADER (página 33).

### **El mando a distancia no funciona.**

- Elimine los obstáculos entre el mando a distancia y la unidad.
- Acerque el mando a distancia a la unidad.
- Apunte el mando a distancia hacia el sensor de la unidad.
- Sustituya las pilas (R6/tamaño AA).
- Aleje la unidad de la luz fluorescente.

### **No hay salida de sonido a través de los auriculares.**

- Gire  LEVEL hacia la derecha para ajustar el volumen de los auriculares.
- Compruebe la conexión de los auriculares.
- Compruebe que que la fuente de audio del canal seleccionado esté reproduciéndose.

### **Hay sonido de batido incluso aunque no se está reproduciendo ninguna fuente.**

- Pulse BEAT ON/OFF para desactivar el patrón de batido.

### **Hay realimentación acústica.**

- Reduzca el volumen.
- Separe el micrófono de los altavoces o cambie la orientación del micrófono.

## Altavoces

### Solamente sale sonido por un canal, o el volumen entre los canales izquierdo y derecho está desequilibrado.

- Coloque los altavoces de la forma más simétrica posible.
- Compruebe si los altavoces están conectados con seguridad y correctamente.
- La fuente que está reproduciéndose es monoaural.

### No hay sonido a través del altavoz de subgraves.

- Ajuste apropiadamente el nivel del altavoz de subgraves.
- Compruebe si el altavoz de subgraves está conectado con seguridad y correctamente.
- Compruebe que la toma SYSTEM CONTROL de la unidad esté conectada.
- Compruebe que el cable de alimentación del altavoz de subgraves esté conectado y que el sistema esté encendido.

### El sonido carece de graves.


- Compruebe si los terminales + y - de los altavoces están conectados correctamente.

## Reproductor de discos



### La bandeja de discos no se abre y en el visualizador aparece "LOCKED".

- Consulte a su proveedor Sony o al centro de servicio local autorizado por Sony más cercano.




### La bandeja de discos no se cierra.

- Cargue el disco correctamente.
- Cierre siempre la bandeja de discos pulsando . No empuje a la fuerza la bandeja del disco para cerrarla porque esto podría causar un mal funcionamiento.

### No es posible expulsar el disco.

- Usted no podrá expulsar el disco durante la transferencia sincronizada de CD-USB ni la transferencia RECI. Pulse  para cancelar la transferencia, y después pulse  para expulsar el disco.
- Consulte a su proveedor Sony más cercano.

### La reproducción no se inicia.

- Abra la bandeja de discos y compruebe si hay un disco cargado.
- Limpie el disco (página 52).
- Vuelva a cargar el disco.
- Cargue un disco que pueda reproducir este sistema (página 52).
- Cargue el disco en la bandeja con la cara de la etiqueta hacia arriba.
- Extraiga el disco, frótelo para quitarle la humedad, y deje el sistema con la alimentación conectada durante algunas horas hasta que se evapore la humedad.
- Pulse   (o  del mando a distancia) para iniciar la reproducción.

### El sonido salta.

- Limpie el disco (página 52).
- Vuelva a cargar el disco.
- Separe la unidad a un lugar sin vibraciones (p.ej., encima de un soporte estable).
- Separe los altavoces de la unidad, o colocándolos en soportes separados. Cuando escuche una pista con los sonidos graves a volumen alto, la vibración de los altavoces puede hacer que el sonido salte.

### La reproducción no se inicia desde la primera pista.

- La sistema está en el modo de reproducción programada o en el de reproducción aleatoria. Pulse repetidamente PLAY MODE del mando a distancia hasta que "PGM" y "SHUF" se apaguen del visualizador.

Continúa 

### **El archivo MP3 no puede reproducirse.**

- El archivo MP3 no está grabado en formato compatible con ISO9660 Level 1/Level 2, o Joliet (formato de expansión).
- El archivo MP3 no posee la extensión “.mp3”.
- Un archivo MP3 que no sea de formato MPEG 1 Audio Layer 3 no podrá reproducirse.
- Este sistema puede reproducir hasta una profundidad de 8 carpetas solamente.
- El disco contiene más de 256 carpetas.
- El disco contiene más de 511 archivos MP3.
- No es posible reproducir archivos MP3 en formato MP3 PRO.

### **Los archivos MP3 tardan más tiempo en reproducirse que otros.**

- Después de que el sistema haya leído todos los archivos del disco, la reproducción puede tardar más tiempo del normal en iniciarse si:
  - el número de carpetas o archivos del disco es muy grande.
  - la estructura de organización de carpetas y archivos es muy complicada.

### **Los caracteres del nombre de la carpeta, del nombre de la pista, del nombre del archivo, y de la etiqueta ID3 no aparecen adecuadamente.**

- Utilice un disco compatible con ISO9660 Level 1/Level 2, o Joliet (formato de expansión).
- La etiqueta ID3 no es de versión 1 ni de versión 2.
- El código de caracteres que puede visualizar este sistema es el siguiente:
  - Letras mayúsculas (A a Z)
  - Letras minúsculas (a a z)
  - Números (0 a 9)
  - Símbolos (<> \* +, ? / [ ] \ \_)Otros caracteres pueden no visualizarse correctamente.

- La información de etiqueta ID3 para archivos de audio MP3 se visualizará cuando los archivos tengan ID3 de versión 1 o ID3 de versión 2. Si hay etiquetas ID3 de versión 1 y versión 2, la información de etiquetas ID3 de versión 2 tendrá prioridad.

## **Dispositivo USB**

---

### **No es posible iniciar la transferencia a un dispositivo USB.**

- Es posible que hayan ocurrido los problemas siguientes.
  - El dispositivo USB está lleno.
  - El número de archivos de audio y carpetas que el sistema puede reconocer ha alcanzado el límite máximo.
  - El dispositivo USB está protegido contra escritura.

### **La transferencia se para antes de finalizar.**

- Está utilizando un dispositivo USB incompatible. Con respecto a los tipos de dispositivos compatibles, consulte “Dispositivos compatibles con este sistema” (página 56).
- El dispositivo USB no está correctamente formateado. Con respecto a cómo formatear, consulte el manual de instrucciones de su dispositivo USB.
- Desconecte la alimentación del sistema y extraiga el dispositivo USB. Después, conecte la alimentación del sistema. Si el dispositivo USB posee interruptor de alimentación, ábralo y ciérralo después de haber extraído dicho dispositivo USB del sistema. Después, vuelva a realizar la transferencia.
- Si las operaciones de transferencia y borrado se repiten múltiples veces, la estructura de archivos dentro del dispositivo USB se vuelve muy complicada. Con respecto a la forma de solucionar este problema, consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB.

### La transferencia a un dispositivo USB resulta en un error.

- Está utilizando un dispositivo USB incompatible. Con respecto a los tipos de dispositivos compatibles, consulte “Dispositivos compatibles con este sistema” (página 56).
- El dispositivo USB se desconectó o la alimentación se cortó durante la transferencia. Borre el archivo parcialmente transferido, y vuelva a transferir. Si esto no resuelve el problema, es posible que el dispositivo USB esté averiado. Con respecto a la forma de solucionar este problema, consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB.
- Desconecte la alimentación del sistema y extraiga el dispositivo USB. Si el dispositivo USB posee interruptor de alimentación, ábralo y ciérrelo después de haber extraído dicho dispositivo USB del sistema. Después, vuelva a realizar la transferencia.

### Los archivos de audio o carpetas del dispositivo USB no pueden borrarse.



- Compruebe si el dispositivo USB está protegido contra escritura.
- El dispositivo USB se desconectó o la alimentación se cortó durante la operación de borrado. Borre la pista parcialmente borrada. Si esto no resuelve el problema, es posible que el dispositivo USB esté averiado. Con respecto a la forma de solucionar este problema, consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB.

### ¿Está utilizando un dispositivo USB compatible?

- Si conecta un dispositivo USB incompatible, pueden ocurrir los problemas siguientes. Con respecto a los tipos de dispositivos compatibles, consulte “Dispositivos compatibles con este sistema” (página 56).
  - El dispositivo USB no se reconoce.
  - Los nombres de archivos o carpetas no se visualizan en este sistema.

- La reproducción no es posible.
- El sonido salta.
- Hay ruido.
- Sale sonido distorsionado.
- La transferencia se para antes de finalizar.

### En el visualizador aparecerá “Over Current”.

- Se ha detectado un problema con el nivel de corriente eléctrica desde el puerto  (USB). Desconecte la alimentación del sistema y extraiga el dispositivo USB del puerto  (USB). Cerciórese de que el problema no se deba al dispositivo USB. Si este patrón de visualización persiste, póngase en contacto con su proveedor Sony más cercano.

### En el visualizador aparece “No Medium”.

- Compruebe el dispositivo de memoria del teléfono móvil Sony Ericsson.

### No hay sonido.

- El dispositivo USB no está correctamente conectado. Desconecte la alimentación del sistema, vuelva a conectar el dispositivo USB, y compruebe si en el visualizador se enciende “USB MEMORY”.

### Hay ruido, salto de sonido, o sonido distorsionado.

- Desconecte la alimentación del sistema, y después vuelva a conectar el dispositivo USB.
- Los propios datos de música contienen ruido, o el sonido está distorsionado. Es posible que haya entrado ruido durante el proceso de transferencia. Borre el archivo, y vuelva a intentar la transferencia.

### El dispositivo USB no puede conectarse al puerto (USB).

- Está conectando el dispositivo USB hacia atrás. Conecte el dispositivo USB con la orientación correcta.

Continúa 

### **Se visualiza “USB Reading” durante mucho tiempo, o la reproducción tarda mucho en comenzar.**

- El proceso de lectura puede durar mucho en los casos siguientes.
    - Hay demasiadas carpetas o archivos en el dispositivo USB.
    - La estructura de archivos es extremadamente complicada.
    - La capacidad de memoria es excesiva.
    - La memoria interna está fragmentada.
- Por lo tanto, recomendamos las guías siguientes.
- Carpetas totales en el dispositivo USB: 100 o menos
  - Archivos totales por carpeta: 100 o menos



### **Visualización errónea.**

- Los datos almacenados en el dispositivo USB pueden haberse corrompido; realice de nuevo la transferencia.
- El código de caracteres que puede visualizar este sistema es el siguiente:
  - Letras mayúsculas (A a Z)
  - Letras minúsculas (a a z)
  - Números (0 a 9)
  - Símbolos (< > \* +, ? / [ ] \ \_)Otros caracteres pueden no visualizarse correctamente.

### **El dispositivo USB no se reconoce.**

- Desconecte la alimentación del sistema, y después vuelva a conectar el dispositivo USB.
- Conecte un dispositivo USB compatible (página 56).  
El dispositivo USB no funciona adecuadamente. Con respecto a cómo hacer frente a este problema, consulte el manual de instrucciones de su dispositivo USB. Si el problema persiste, póngase en contacto con su proveedor Sony más cercano.

### **La reproducción no se inicia.**

- Desconecte la alimentación del sistema, y después vuelva a conectar el dispositivo USB.
- Conecte un dispositivo USB compatible (página 56).
- Pulse  (o  del mando a distancia) para iniciar la reproducción.

### **La reproducción no se inicia desde la primera pista.**

- Ajuste el modo de reproducción a reproducción normal (página 27).

### **No es posible reproducir archivos de audio.**

- No es posible reproducir archivos MP3 en formato MP3 PRO.
- Algunos archivos AAC pueden no reproducirse correctamente.
- Los archivos WMA de formato Windows Media Audio Lossless y Professional no podrán reproducirse.
- Los datos no están almacenados en el formato MP3/WMA/AAC.
- Un dispositivo USB formateado con sistemas de archivos que no sean FAT16 o FAT32 (tamaño de cluster de 512 bytes – 32 kbytes) será incompatible.\*
- Si utiliza un dispositivo USB con particiones, solamente podrán reproducirse los archivos de audio de la primera partición.
- La reproducción será posible hasta 8 niveles de carpetas.
- El número de carpetas ha sobrepasado 997.
- El número de archivos de audio ha sobrepasado 999.
- Los archivos que estén encriptados o protegidos con contraseñas, etc., no podrán reproducirse.

\* Este sistema soporta FAT16 y FAT32, pero algunos dispositivos USB no soportan todos estos FAT. Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones de cada dispositivo USB o póngase en contacto con el fabricante.



## iPod

---

### **No hay sonido.**

- Cerciórese de que el iPod esté conectado con seguridad.
- Cerciórese de que el iPod esté reproduciendo música.
- Ajuste el volumen.
- Dependiendo del contenido del iPod, es posible que la reproducción tarde cierto tiempo en iniciarse.
- Está utilizando un iPod incompatible. Con respecto a los tipos de dispositivos compatibles, consulte “Dispositivos compatibles con este sistema” (página 56).
- Compruebe la posición del control deslizable CROSS FADER (página 33).

### **El sonido está distorsionado.**

- Reduzca el volumen.
- Ajuste “EQ” del iPod a “Off” o “Flat”.

### **El iPod no puede cargarse.**

- Cerciórese de que el iPod esté conectado con seguridad.

## Sintonizador

---

### **Hay zumbido o ruido considerable.**

#### **(En el visualizador parpadea “TUNED” o “STEREO”)**

- Establezca la banda y frecuencia apropiadas (página 21).
- Conecte debidamente la antena (página 14).
- Busque un lugar y una orientación que ofrezcan buena recepción, y vuelva a colocar la antena. Si no consigue obtener una buena recepción, le recomendamos que conecte una antena externa adquirida en un establecimiento del ramo.
- La antena de cable de FM suministrada recibe señales a lo largo de toda su longitud, por lo que deberá cerciorarse de extenderla completamente.
- Coloque las antenas lo más alejadas posible de los cables de los altavoces.
- Pruebe desconectando la alimentación de equipos eléctricos circundantes.

### **Un programa de FM estéreo no puede recibirse en estéreo.**

- Pulse repetidamente FM MODE del mando a distancia hasta que “MONO” desaparezca del visualizador.

### No hay sonido.

- Consulte la sección Generalidades “No hay sonido.” (página 44) y compruebe el estado del sistema.
- Conecte el componente correctamente (página 14) y compruebe si:
  - los cables están conectados correctamente.
  - las clavijas de los cables están completamente insertadas.
- Conecte la alimentación del componente conectado.
- Consulte el manual de instrucciones suministrado con el componente conectado y comience la reproducción.

### Para reponer el sistema a los ajustes de fábrica

Si el sistema sigue sin funcionar debidamente después de haber tomado las medidas indicadas arriba, o si se producen otros problemas no descritos aquí, reponga el sistema de la forma siguiente: Utilice los botones de la unidad para la operación.

- 1** Desenchufe el cable de alimentación.
- 2** Vuelva a enchufar el cable de alimentación.
- 3** Pulse **I/⏻** para conectar la alimentación del sistema.
- 4** Pulse simultáneamente **■**, **PAD I** y **I/⏻**.  
En el visualizador aparecerá “COLD RESET”.

El sistema se repondrá a los ajustes predeterminados en fábrica. Usted tendrá que volver a realizar todos los ajustes que había hecho, tales como los de emisoras presintonizadas, del reloj, y del temporizador.

---

## Mensajes

Durante la operación, en el visualizador puede aparecer o parpadear uno de los mensajes siguientes.

### Disco/ Temporizador

#### No Disc

No hay disco en la bandeja de discos, o ha cargado un disco que no puede reproducirse en este sistema.

#### Not in Use

Ha pulsado un botón cuya operación no está permitida o no es válida en este momento.

#### OFF TIME NG!

La hora de activación y desactivación del temporizador de reproducción o del temporizador de grabación es la misma.

#### Push STOP!

Ha pulsado **PLAY MODE** del mando a distancia durante la reproducción.

#### Reading

El sistema está leyendo la información del disco. Algunos botones no estarán disponibles.

#### NO STEP

Ha borrado todos los pasos que había programado.

#### OVER

Ha llegado al final del disco mientras pulsaba **▶▶** del mando a distancia durante la reproducción o en el modo de pausa.

#### Step Full!

Ha intentado programar más de 25 pasos.

## **Dispositivo USB**

### **USB Reading**

El sistema está leyendo información del dispositivo USB. Algunos botones no están disponibles.

### **Data Error**

Ha intentado reproducir un archivo de audio que no es reproducible (página 48).

### **Device Error**

El dispositivo USB no pudo reconocerse o ha conectado un dispositivo desconocido.

### **Fatal Error!**

Extrajo el dispositivo USB durante la operación de transferencia o de borrado, y es posible que se haya dañado.

### **NO STEP**

Se han borrado todos los archivos programados.

### **Not Supported**

Ha conectado un dispositivo USB incompatible, o un dispositivo USB a través de un concentrador USB.

### **No Track**

El sistema no tiene cargados archivos de audio reproducibles.

### **Not in Use**

Ha intentado realizar una operación específica en condiciones en las que tal operación está prohibida.

### **Over Current**

Se ha detectado sobrecorriente.

### **Protected!**

Ha intentado transferir o borrar un dispositivo USB protegido contra escritura.

### **Push STOP!**

Ha intentado realizar una operación que solamente puede realizarse cuando la reproducción está parada.

### **REC Error!**

La transferencia no se inició, se paró en la mitad, o no pudo realizarse por cualquier otro motivo (página 46).

### **Removed**

El dispositivo USB se ha extraído.

### **Step Full!**

Ha intentado programar más de 25 pistas o archivos (pasos).

### **Track Full!**

No es posible transferir al dispositivo USB porque el número de archivos ha alcanzado su máximo.

### **Folder Full!**

No es posible transferir al dispositivo USB porque el número de carpetas ha alcanzado su máximo.

### **Device Full!**

La memoria del dispositivo USB está llena.

# Precauciones

## Discos que este sistema PUEDE reproducir

- AUDIO CD
- CD-R/CD-RW (datos de audio/archivos MP3)

## Discos que este sistema NO PUEDE reproducir

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW que no estén grabados con formato CD de música o formato MP3 compatible con ISO9660 Level 1/Level 2, Joliet (formato de expansión)
- CD-R/CD-RW grabados en multisesión que no hayan sido finalizados “cerrando la sesión”
- CD-R/CD-RW de mala calidad de grabación, CD-R/CD-RW que posean rasguños o estén sucios, o CD-R/CD-RW grabados con un dispositivo de grabación incompatible
- CD-R/CD-RW que hayan sido finalizados incorrectamente
- Discos que contengan archivos distintos de los archivos MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Discos de forma no estándar (por ejemplo, en forma de corazón, cuadrados, en estrella)
- Discos con cinta adhesiva, papel, o pegatinas adheridos a ellos
- Discos alquilados o usados con sellos adheridos de los que sobresalga el pegamento
- Discos que tengan etiquetas impresas con tinta especial que se sienta pegajosa al tacto

## Notas sobre los discos

- Antes de reproducir un disco, frótelo con un paño de limpieza desde el centro hacia el borde.
- No limpie los discos con disolventes tales como bencina, diluyente, productos de limpieza disponibles en el mercado, ni aerosol antiestático vendido para discos LP de vinilo.
- No exponga los discos a los rayos directos del sol ni a fuentes de calor tales como salidas de aire caliente, ni los deje en un automóvil estacionado directamente al sol.

## Seguridad

- Incluso aunque se haya desconectado la alimentación de la unidad, ésta permanecerá conectada a la fuente de alimentación de ca (red eléctrica) mientras esté enchufada a una toma de corriente de pared.
- Cuando no vaya a utilizar el sistema durante mucho tiempo, desenchúfelo completamente de la toma de corriente de pared (red eléctrica). Para desenchufar la unidad, sujete siempre el enchufe. No tire nunca del propio cable.
- Si algún objeto sólido o líquido se introduce dentro del sistema, desenchúfelo, y solicite a un técnico cualificado que lo inspeccione antes de volverlo a poner en funcionamiento.
- El cable de alimentación de ca solamente deberá ser cambiado en un taller de servicio calificado.

## Ubicación

- No coloque el sistema en posición inclinada ni en lugares extremadamente cálidos, fríos, polvorientos, sucios, ni húmedos, que carezcan de ventilación adecuada, ni sometidos a vibraciones, a la luz solar directa, ni a iluminación intensa.
- Tenga cuidado al colocar la unidad o los altavoces en superficies tratadas (con ceras, aceites, abrillantadores, etc.) ya que la superficie se podría decolorar o manchar.
- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a otro cálido, o si lo coloca en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en el objetivo del interior del mismo, y que cause el mal funcionamiento de dicho sistema. En tal situación, extraiga el disco y deje el sistema con la alimentación conectada durante aproximadamente una hora hasta que se evapore la humedad.

## Acumulación de calor

- La acumulación de calor en la unidad durante el funcionamiento es normal y no es motivo de alarma.
- No toque la caja si ha utilizado la unidad continuamente a gran volumen, porque puede haberse calentado.
- No obstruya los orificios de ventilación.

## Acerca del sistema de altavoces

Este sistema de altavoces no dispone de un blindaje magnético, y la imagen de televisores cercanos puede aparecer magnéticamente distorsionada. En esta situación, desconecte la alimentación del televisor, y vuelva a conectarla después de 15 a 30 minutos. Si no nota mejora, aleje los altavoces del televisor.

## Limpieza de la caja

Limpie el sistema con un paño suave ligeramente humedecido en una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajo, polvo abrasivo, ni disolventes tales como diluyente, bencina, o alcohol.

## Notas sobre la extracción/inserción del cable SYSTEM CONTROL de/en la unidad

Para evitar el mal funcionamiento o la avería del sistema, ejecute los procedimientos siguientes:

- Antes de conectar el cable de alimentación (del altavoz de subgraves) a una toma de corriente, cerciórese de conectar el cable SYSTEM CONTROL a la unidad y asegúrelo con los tornillos de la clavija.
- Antes de extraer el cable SYSTEM CONTROL de la unidad, cerciórese de desconectar el cable de alimentación (del altavoz de subgraves) de la toma de corriente.

# Especificaciones

## ESPECIFICACIÓN DE POTENCIA DE AUDIO

SALIDA DE POTENCIA Y DISTORSIÓN ARMÓNICA TOTAL:

### Modelo EE.UU. solamente

Con cargas de 6 ohm, ambos canales excitados, de 120 Hz – 10 kHz; 90 vatios por canal como mínimo de potencia eficaz (RMS), con no más del 0,7% de distorsión armónica total de 250 milivatios a la potencia especificada.

### Sección del amplificador

#### Modelo para Norteamérica solamente

Lo siguiente se ha medido a  
ca 120 V, 60 Hz

Altavoz delantero

Potencia de salida RMS (referencia):  
150 W + 150 W (por canal a 6  $\Omega$ ,  
1 kHz, 10% de distorsión armónica  
total)

Altavoz de subgraves

Potencia de salida RMS (referencia):  
150 W (a 6  $\Omega$ , 100 Hz, 10% de  
distorsión armónica total)

### Otros modelos

Lo siguiente se ha medido a

Modelo para México:  
ca 127 V, 60 Hz

Otros modelos:  
ca 120, 220, 230 – 240 V, 50/60 Hz

Altavoz delantero

Salida de potencia (nominal):  
90 W + 90 W (a 6  $\Omega$ , 1 kHz, 1% de  
distorsión armónica total)

Potencia de salida RMS (referencia):  
150 W + 150 W (por canal a 6  $\Omega$ , 1  
kHz, 10% de distorsión armónica total)


Continúa 

Altavoz de subgraves  
Potencia de salida RMS (referencia):  
150 W (a 6  $\Omega$ , 100 Hz, 10% de distorsión armónica total)


### Entradas

LINE IN 1, 2 L/R:  
Tensión de 250 mV, impedancia de 47 kohm

MIC:  
Sensibilidad de 1 mV, impedancia de 10 kohm

Puerto  (USB):  
Tipo A

### Salidas

 : acepta auriculares de 8  $\Omega$  o más

FRONT SPEAKER:  
acepta impedancia de 6  $\Omega$

### Sección del reproductor de discos

Sistema  
Sistema de discos compactos y audio digital

Propiedades del diodo láser  
Duración de la emisión: Continua  
Salida de láser\*: Menos de 44,6  $\mu$ W  
\* Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie de la lente del objetivo del bloque captor óptico con una apertura de 7 mm.

Respuesta en frecuencia  
20 Hz – 20 kHz

Relación señal-ruido  
Más de 90 dB

Gama dinámica  
Más de 88 dB

### Sección del sintonizador

Sintonizador de FM estéreo, sintonizador superheterodino de FM/AM

### Sección del sintonizador de FM

Gama de sintonización  
Modelo para Norteamérica:  
87,5 – 108,0 MHz (pasos de 100 kHz)  
Otros modelos:  
87,5 – 108,0 MHz (pasos de 50 kHz)

Antena  
Antena de cable de FM

Terminales para antena  
75 ohm, sin equilibrar

Frecuencia intermedia  
10,7 MHz

### Sección del sintonizador de AM

Gama de sintonización  
Modelos para Panamérica y Oceanía:  
530 – 1 710 kHz (con el intervalo de sintonía ajustado a 10 kHz)  
531 – 1 710 kHz (con el intervalo de sintonía ajustado a 9 kHz)  
Modelo para Europa:  
531 – 1 602 kHz (con el intervalo de sintonía ajustado a 9 kHz)  
Otros modelos:  
531 – 1 602 kHz (con el intervalo de sintonía ajustado a 9 kHz)  
530 – 1 610 kHz (con el intervalo de sintonía ajustado a 10 kHz)

Antena  
Antena de cuadro de AM

Terminales para antena  
Terminales para antena exterior

Frecuencia intermedia  
450 kHz

### Sección de USB

Velocidad en bits soportada  
MP3 (MPEG 1 Audio Layer 3):  
32 – 320 kbps, VBR  
WMA: 32 – 192 kbps, VBR  
AAC: 48 – 320 kbps

Frecuencias de muestreo  
MP3 (MPEG 1 Audio Layer 3):  
32/44,1/48 kHz  
WMA: 44,1 kHz  
AAC: 44,1 kHz

Velocidad de transferencia  
Plena velocidad

Dispositivo USB compatible  
Clase de almacenamiento masivo

Corriente máxima  
500 mA

## Sección de iPod

cc 5 V 500 mA MAX

### Altavoces

#### Altavoz delantero (SS-DJ2i)

Sistema de altavoz

3 vías, 3 unidades, reflector de graves

Unidad altavoz

Altavoz de graves: 130 mm

(5 1/2 pulgadas), tipo cono

Altavoz de subgraves: 130 mm

(5 1/2 pulgadas), tipo cono

Altavoz de agudos: 40 mm (1 1/2

pulgadas), tipo bocina

Impedancia nominal

6 ohm

Dimensiones (an/al/prf)

Aprox. 205 × 381 × 248 mm

(8 1/8 × 15 × 9 7/8 pulgadas)

Masa

Aprox. 4,0 kg (8 libras 14 onzas) neta por altavoz

#### Altavoz de subgraves (SA-WG2i)

Sistema de altavoz de subgraves

1 vías, 2 unidad, reflector de graves

Unidad altavoz

Altavoz de subgraves: 180 mm

(7 pulgadas), tipo cono

Impedancia nominal

6 ohm

Dimensiones (an/al/prf)

Aprox. 500 × 306 × 505 mm

(19 3/4 × 12 1/8 × 20 pulgadas)

Masa

Aprox. 16,5 kg (36 libras 7 onzas)

## Generales

Alimentación

Modelo para Norteamérica: ca 120 V, 60 Hz

Modelo para Europa: ca 230 V, 50/60 Hz

Modelo para México: ca 127 V, 60 Hz

Modelo para Oceanía: ca 230 – 240 V, 50/60 Hz

Otros modelos: ca 120 V, 220 V, o 230 – 240 V, 50/60 Hz, ajustable con el selector de tensión

Consumo

Modelo para Canadá: 450 VA

Otros modelos: 345 W

Dimensiones (an/al/prf) (Aprox.)

HCD-DJ2i: 380 × 146,8 × 288 mm

(15 × 5 7/8 × 11 3/8 pulgadas)

Masa (Aprox.)

HCD-DJ2i: 3,2 kg (7 libras 1 onzas)

Accesorios suministrados

Mando a distancia (1)

Pilas R6 (tamaño AA) (2)

Antena de cuadro de AM (1)

Antena de cable de FM (1)

Amortiguadores para altavoz delantero (8)

Adaptadores para base de iPod (5 juegos)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.



- Consumo de energía en espera: 0,5 W
- Ciertas placas del circuito impreso no contienen retardantes de llama halogenados.

# Dispositivos compatibles con este sistema

## Dispositivos USB

Con este sistema podrá utilizar los dispositivos USB Sony siguientes.

### Dispositivo Sony USB verificado (en marzo de 2008)

Nombre del producto	Nombre del modelo
Walkman®	NWD-B103/ B103F/ B105/ B105F
	NWZ-A815/ A816/ A818
	NWZ-S515/ S516/ S615F/ S616F/ S618F
Grabador de IC	ICD-SX57/ SX67/ SX77
	ICD-U50/ U60/ U70
	ICD-SX68/ SX78/ SX88
MICROVAULT	USM512JX/ 1GJX/ 2GJX/ 4GJX

### Teléfono móvil Sony Ericsson verificado (en marzo de 2008)

Nombre del producto	Nombre del modelo
Teléfono Walkman®	W880i/ W850i / W710i/ W660i/ W580i
	W910i

Con respecto a la información más reciente sobre los dispositivos compatibles, visite los sitios de la Web siguientes.

Para los clientes de EE.UU.:

<<http://www.sony.com/shelfsupport>>

Para los clientes de Canadá:

Inglés <<http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/>>

Francés <<http://fr.sony.ca/ElectronicsSupport/>>

Para los clientes de Europa:

<<http://sonydigital-link.com/dna>>

Para los clientes de Latinoamérica:

<<http://www.sony-latin.com/pa/info>>

Para los clientes de Asia y Oceanía:

<<http://www.css.ap.sony.com/>>

### Notas

- No utilice dispositivos USB que no sean los indicados aquí. No se garantiza la operación de los modelos no indicados aquí.
- La operación no podrá asegurarse siempre cuando se utilicen estos dispositivos USB.
- Algunos de estos dispositivos USB pueden no estar a la venta en ciertas áreas.
- Con respecto a los detalles sobre el método de operación, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo USB.
- Si desea formatear los dispositivos USB de arriba, cerciórese de utilizar los modelos o el software de formateo suministrados con dichos dispositivos USB. Sin embargo, si el proceso de formateo se realiza utilizando otro método, es posible que la transferencia no se realice adecuadamente.



### Notas sobre la utilización de un teléfono móvil Sony Ericsson

- Ajuste el modo de transferencia de datos de su teléfono móvil a Transferencia de datos (Almacenamiento masivo).  
Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el teléfono móvil.
- Utilice el cable USB suministrado con el teléfono móvil cuando lo conecte al sistema.
- Algunos archivos de audio AAC compatibles con el teléfono móvil no son compatibles con este sistema.
- En caso de que la canción que haya sido registrada como la lista de reproducción del teléfono móvil se borre mediante este sistema, el registro de la lista de reproducción no se borrará.

### Notas sobre Walkman®

- Algunos archivos de audio compatibles con el reproductor de música digital Sony no son compatibles con este sistema.
- Cuando haya conectado un reproductor de música digital Sony a este sistema, espere hasta que desaparezca la visualización de "Creating Library" o "Creating Database".
- Para transferir datos de música del reproductor de música digital Sony utilizando "Media Manager for WALKMAN", transfiera en formato MP3.
- El archivo de formato MP4 (AAC o VIDEO) no podrá visualizarse mediante este sistema.

## Modelos de iPod

Con este sistema podrá utilizar los modelos de iPod siguientes. Actualice su iPod con el software más reciente antes de utilizarlo.



iPod touch



iPod nano 3.a  
generación  
(vídeo)



iPod classic



iPod nano 2.a  
generación  
(aluminio)



iPod 5.a  
generación  
(vídeo)



iPod nano 1.a  
generación



iPod 4.a  
generación  
(visualización  
en color)



iPod 4.a  
generación



iPod mini

### Notas

- Los conectores iPod 1 y iPod 2 han sido diseñados exclusivamente para iPod. Usted no podrá conectar ningún otro reproductor de audio portátil.
- Sony no aceptará ninguna responsabilidad en el caso de que los datos grabados en un iPod se pierdan o dañen al utilizar el iPod conectado a esta unidad.
- Este producto ha sido diseñado específicamente para trabajar con un iPod y ha sido certificado como que satisface las normas de rendimiento de Apple.
- Esta unidad no es compatible con iPhone.

# Índice alfabético

## A

Atenuador cruzado 33

## B

BEAT BLEND 32

## C

COLD RESET 50

Conexión del sistema 14

## D

Demostración 16, 34

Discos que podrán reproducirse 52

Discos que pueden reproducirse 52

Dispositivos USB compatibles con este sistema 56

## F

FM MODE 21

## I

iPods compatibles con este sistema 58

## M

Mando a distancia 9

Manejo de los discos 52

Menú OPTIONS 23, 31, 34

Modo de ahorro de energía 34

Modo de reproducción 20, 27

Modo de visualización 34

MP3 BOOSTER+ 31

Multisesión 6

## P

Pilas 17

Presintonización de emisoras de radio 38

## R

Radio presintonizada 21

RDS (Radio Data System, sistema de datos de radio) 39

Reproducción aleatoria 20, 27

Reproducción normal 20, 27

Reproducción programada 36

Reproducción repetida 20, 27

## S

Señal de monitoreo 33

## T

Temporizador

Temporizador de desconexión 40

Temporizador de grabación 41

Temporizador de reproducción 41

Transferencia manual 22

Transferencia REC1 22

Transferencia sincronizada de CD-USB 22

## V

Velocidad de batido 33

Visualizador 13



\* 3 3 0 0 7 0 3 3 3 \* (1)